

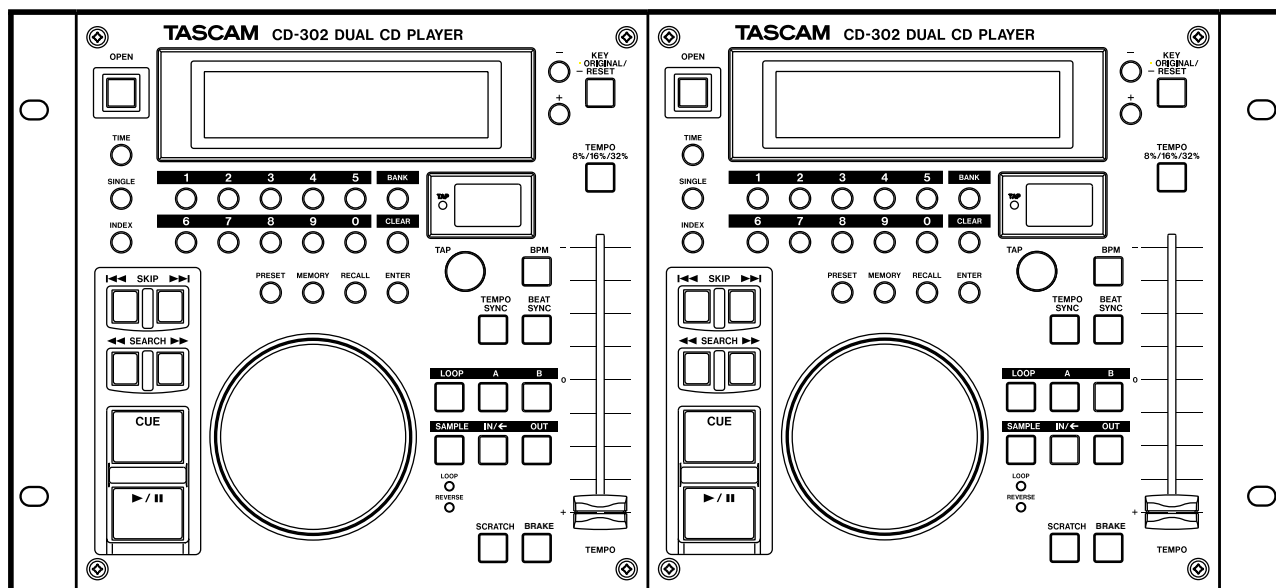
# TASCAM

## TEAC Professional Division

9101429501

# CD-302

Double platine CD



## MODE D'EMPLOI



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR LES PANNEAUX SUPÉRIEUR OU ARRIÈRE. CET APPAREIL NE COMPORTE PAS DE PIÈCES QUI PUISSENT ÊTRE RÉPARÉES PAR L'UTILISATEUR. ADRESSEZ-VOUS À UN RÉPARATEUR AGRÉÉ POUR TOUTE OPÉRATION DE MAINTENANCE.



L'éclair fléché au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.



Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi concernant la mise en œuvre de l'appareil.

Cet appareil possède un numéro de série sur sa face arrière. Reportez ci-dessous le nom du modèle et le numéro de série pour pouvoir les communiquer en cas de besoin.

Modèle \_\_\_\_\_  
n° de série \_\_\_\_\_

**AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ**

# Consignes de sécurité importantes

## Important (pour le Royaume-Uni)

### Ne modifiez pas le cordon d'alimentation de cet appareil.

Si le cordon livré avec l'appareil ne correspond pas aux prises dont vous disposez ou s'il est trop court pour atteindre ces prises, procurez-vous un cordon du modèle approprié auprès de votre revendeur agréé.

Si le cordon d'alimentation venait à être coupé ou endommagé, retirez le fusible de l'appareil et débranchez immédiatement la prise pour éviter tout court-circuit lors d'une mise sous tension accidentelle.

Si le cordon n'est pas équipé d'une prise adéquate, ou s'il doit être adapté suivez scrupuleusement les instructions ci-après :

**IMPORTANT : N'EFFECTUEZ AUCUN BRANCHEMENT** sur la broche la plus large marquée de la lettre E ou du symbole de masse  $\perp$  ou colorée en vert ou vert-et-jaune.

Les couleurs des fils du cordon secteur correspondent au code suivant :

<b>BLEU</b>	<b>: NEUTRE</b>
<b>MARRON</b>	<b>: PHASE</b>

Les couleurs du cordon de cet appareil pouvant ne pas correspondre aux identifications présentes sur vos connecteurs, suivez les instructions ci-après :

Le fil BLEU doit être relié à la broche repérée par la lettre N ou colorée en NOIR.

Le fil MARRON doit être relié à la broche repérée par la lettre L ou colorée en ROUGE.

En cas de remplacement du fusible, utilisez toujours un fusible de même calibre et remettez bien en place son couvercle de protection.

EN CAS DE DOUTE, ADRESSEZ-VOUS À UN ÉLECTRICIEN COMPÉTENT.

Pour les États-Unis

### À DESTINATION DE L'UTILISATEUR

Cet appareil a été testé et correspond aux limites de la classe A des appareils numériques, en conformité avec le chapitre 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à procurer une protection satisfaisante contre les interférences radio dans les installations commerciales. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et peut aussi, quand il n'est pas installé de manière convenable, occasionner des interférences dans les communications radio.

L'utilisation de cet appareil dans un environnement domestique peut perturber la réception radio ou TV et l'utilisateur est invité à prendre par lui-même toutes les mesures nécessaires pour corriger ces problèmes.

### ATTENTION

Toute modification ou changement du système non explicitement approuvés par TEAC CORPORATION peut invalider le droit de l'utilisateur à se servir de cet appareil.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## AVERTISSEMENT :

- Lisez attentivement toutes ces instructions.
- Placez-les en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Tenez compte de tous les avertissements présents sur vos appareils.

**1) Lisez les instructions** — Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent avoir été lues avant de commencer à utiliser l'appareil.

**2) Retenez les instructions** — Elles doivent servir de référence permanente pour tout ce qui suit.

**3) Tenez compte des avertissements** — Tous les avertissements présents sur le produit ou dans les manuels doivent être pris en compte.

**4) Suivez les instructions** — Toutes les instructions d'utilisation et de mise en œuvre doivent être scrupuleusement suivies.

**5) Nettoyage** — Débranchez le cordon secteur avant tout nettoyage. N'utilisez ni aérosols ni produits liquides. Nettoyez votre appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'eau claire.

**6) Accessoires** — N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le constructeur et qui pourraient causer des accidents.

**7) Eau et humidité** — L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un évier, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou tout ce qui y ressemble de près ou de loin.

**8) Supports et supports mobiles** — N'installez pas l'appareil sur un support instable. Il pourrait tomber et blesser un adulte ou un enfant et se trouver détruit partiellement ou totalement. N'utilisez que des supports, stands, systèmes de montage recommandés par le constructeur ou vendus avec l'appareil. Le montage de l'appareil ne doit être fait qu'en suivant scrupuleusement les instructions du constructeur et doit n'utiliser que les composants recommandés par lui.

**9) Un appareil fixé dans un rack mobile doit être manipulé avec précautions.** Les arrêts brutaux, les poussées trop vigoureuses et les sols irréguliers peuvent faire basculer l'ensemble.



**10) Ventilation** — Les orifices présents sur l'appareil sont destinés à sa ventilation et à son bon fonctionnement, en empêchant toute surchauffe. Cese orifices ne doivent pas être obturés ou bloqués et l'appareil ne doit pas être installé sur un lit, un canapé, une couverture ou des surfaces similaires. Il ne doit pas non plus être encastré dans des enceintes confinées comme des étagères étroites ou des meubles qui pourraient limiter la quantité d'air disponible aux entrées de ventilation.

**11) Alimentation** — L'appareil ne doit être relié qu'à une source électrique du type décrit dans le mode d'emploi ou sérigraphié sur le produit. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant dont vous disposez, adressez-vous à un électricien ou à votre revendeur avant toute mise sous tension. Pour les produits destinés à fonctionner sur piles ou sur d'autres types de source électrique, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil.

**12) Mise à la terre ou à la masse et polarisation** — Ce produit peut être équipé d'une prise polarisée (une broche plus large que l'autre). Ce type de prise ne peut se brancher que dans un seul sens et il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez pas insérer votre prise, tentez de la retourner dans l'autre sens. Si vous n'y arrivez dans aucun sens, adressez-vous à votre électricien pour faire poser une prise du modèle adapté. Ne supprimez en aucun cas la fonction de sécurité des prises polarisées.

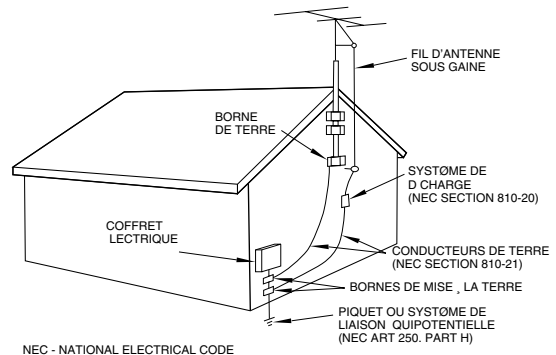
**13) Protection des câbles d'alimentation** — Le cheminement des câbles d'alimentation doit être prévu de telle sorte qu'ils ne puissent pas être piétinés, pincés, coincés par d'autres appareils posés dessus, et une attention toute particulière doit être accordée à l'adéquation des prises et à la liaison du cordon avec l'appareil.

**14) Mise à la terre d'une antenne extérieure** — Si une antenne extérieure est branchée au produit, assurez-vous qu'elle est bien mise à la terre et protégée contre les surcharges électriques et les effets d'électricité statique. Les informations sur la bonne façon de relier le mât à la terre, ainsi que le fil d'antenne, la position du système de décharge, le diamètre et la nature des conducteurs et du piquet de terre sont contenues dans l'article 810 du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70.

## "Note à l'attention des installateurs de réseaux câblés :

Nous attirons l'attention des installateurs de réseaux câblés sur l'article 820-40 NEC concernant la mise à la terre de tels réseaux, et en particulier sur le fait que le câble doit être relié au système de terre du bâtiment aussi près qu'il est possible de son point d'entrée.

Exemple de mise à la terre d'une antenne selon le National Electrical Code, ANSI/NFPA 70



**15) Foudre** — Pour une protection accrue en cas d'orage ou si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, nous conseillons de débrancher son cordon d'alimentation quand il n'est pas en fonction, et de débrancher une éventuelle antenne reliée.

**16) Lignes haute tension** — Une éventuelle antenne extérieure doit être tenue à l'écart des lignes haute tension comme de tout circuit d'alimentation ou d'éclairage, ou doit ne pas pouvoir tomber sur de tels câbles suspendus. Lors de l'installation d'une telle antenne, vous devez prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter de toucher de telles lignes pendant le montage, leur contact pouvant être fatal.

**17) Surcharge électrique** — Ne surchargez pas votre système d'alimentation, qu'il s'agisse de prolongateurs, de prises murales, de multiprises ou d'adaptateurs, sous peine de risquer une surchauffe du circuit et de causer un incendie.

**18) Corps et liquides étrangers** — On doit être attentif en permanence à ne pas laisser entrer d'éléments ou de liquides étrangers dans l'appareil. Il pourrait en résulter électrocutions et incendies. Ne versez jamais aucun liquide sur l'appareil.

**19) Maintenance** — Ne tentez aucune opération de maintenance par vous-même sur cet appareil. Son ouverture ou la suppression des protections pourrait vous mettre au contact de courants élevés et provoquer une électrocution. Reportez-vous toujours auprès d'un réparateur qualifié.

**20) Réparations** — Débranchez immédiatement l'appareil et adressez-vous au plus vite à un réparateur agréé dans les cas suivants :

- a) le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé.
- b) des corps étrangers ou du liquide se sont introduits dans l'appareil.
- c) l'appareil a été exposé à la pluie ou est mouillé.
- d) l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou selon les indications du mode d'emploi. Ne manipulez que les contrôles autorisés par le mode d'emploi. La manipulation d'autres réglages nécessitera la plupart du temps l'intervention d'un technicien pour restaurer les paramètres de fonctionnement normal.
- e) l'appareil est tombé ou son châssis a été endommagé.
- f) l'appareil affiche des performances nettement modifiées.

**21) Pièces détachées** — Si le remplacement de certaines pièces s'avère nécessaire, vérifiez que votre technicien utilise bien des pièces approuvées par le constructeur ou présentant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Toute substitution non autorisée pourrait entraîner électrocutions, incendies ou accidents.

**22) Contrôle de sécurité** — Après toute opération de maintenance, demandez au technicien d'opérer un contrôle de sécurité pour confirmer le fonctionnement correct de l'appareil.

**23) Pose aux murs ou au plafond** — L'appareil ne doit être accroché au mur ou au plafond que dans les conditions décrites par le constructeur.

**24) Chaleur** — L'appareil doit être tenu à l'écart de sources de chaleur comme les radiateurs, les bouches de chaleur, les fours ou tout autre appareil créant des températures élevées (incluant les amplificateurs).

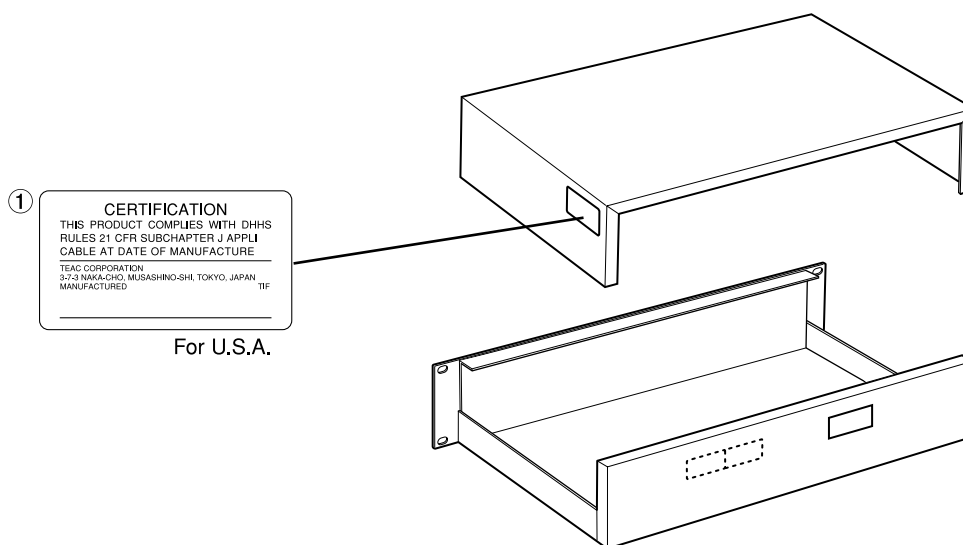
## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit a été conçu et fabriqué en suivant les règles de la FDA titre 21, CFR, chapitre 1, sous-chapitre J, fondées sur le «Radiation Control for Health and Safety Act» de 1968, et est considéré comme un produit laser de classe 1. Il ne comporte aucun risque de rayonnement laser invisible pendant son fonctionnement, la totalité de ce rayonnement étant entièrement confiné dans son capot protecteur.

La certification requise par ces normes est apposée sur l'appareil comme indiqué sur le schéma ci-dessous ①.

### AVERTISSEMENT

- NE RETIREZ EN AUCUN CAS LE CAPOT PROTECTEUR À L'AIDE D'UN TOURNEVIS.
- L'UTILISATION DE RÉGLAGES OU DE MODIFICATIONS DES CARACTÉRISTIQUES AUTRES QUE CELLES EXPLICITEMENT APPROUVÉES PAR LE CONSTRUCTEUR POURRAIT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.
- SI CE PRODUIT SEMBLE PRÉSENTER UN DYSFONCTIONNEMENT, ADRESSEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT À UN CENTRE DE MAINTENANCE AGRÉÉ ET N'UTILISEZ JAMAIS L'APPAREIL QUAND IL EST ENDOMMAGÉ.



**Cellule optique** : Type : KSS-213C  
Constructeur : SONY Corporation  
Émission laser : moins de 0.4 mW à l'objectif  
Longueur d'onde : 760\_800nm

### For CANADA

#### AC POWER CORD CONNECTION

CAUTION:  
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF  
PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

### Pour le CANADA

#### CORDON DE CONNEXION CA

ATTENTION:  
POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA  
LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE  
CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU  
FOND.

## 1 - Avant de commencer

1.1	Fonctionnalités .....	7
1.2	Environnement .....	7
1.2.1	Attention à la condensation .....	8
1.2.2	N'utilisez jamais de stabilisateur.....	8
1.2.3	Manipulation des disques.....	8
1.3	Mémoire de sauvegarde.....	8
1.4	Mémoire antichoc .....	8
1.5	Démarrage instantané .....	8
1.6	Fonctions preset.....	9
1.7	Fonctions preset.....	9
1.8	Caractères utilisés.....	10

## 2 - Faces avant et arrière

2.1	Unité principale (face avant) .....	12
①	POWER (mise sous tension).....	12
②	Ouverture des tiroirs (1 et 2) .....	12
③	Tiroirs .....	12
2.2	Unité principale (face arrière) .....	12
④	SORTIES (Output) .....	12
⑤	Connecteurs des unités de commande (REMOTE).....	12
⑥	Connecteurs FADER START/STOP, et EVENT START .....	12
2.3	Unité de commande (face avant) ...	12
⑦	OPEN (touche d'ouverture).....	12
⑧	TIME (durée) .....	12
⑨	SINGLE (mode de lecture).....	12
⑩	INDEX (recherche indexée).....	12
⑪	SKIP (sélection de plages).....	12
⑫	SEARCH (recherche avant/arrière) .....	12
⑬	CUE (accès direct).....	13
⑭	PLAY/PAUSE (lecture / pause) .....	13
⑮	JOG (molette).....	13
⑯	Touches numériques et CLEAR .....	13
⑰	BANK .....	13
⑱	PRESET .....	13
⑲	MEMORY.....	13
⑳	RECALL .....	13
㉑	ENTER .....	13
㉒	Compteur BPM (tempo).....	13
㉓	Touche TAP .....	13
㉔	Touche BPM .....	13
㉕	TEMPO SYNC.....	13
㉖	BEAT SYNC.....	13
㉗	LOOP (boucle).....	13
㉘	Touches A et B.....	14
㉙	SAMPLE (échantillonnage).....	14
㉚	Touches IN/OUT.....	14
㉛	Touche SCRATCH .....	14
㉜	Touche BRAKE (frein) .....	14
㉝	Boutons + et - .....	14
㉞	Touche KEY ORIGINAL/RESET .....	14
㉟	TEMPO 8%/16%/32% .....	14
㊱	Curseur de TEMPO .....	14
2.4	Unité de commande (face arrière) .	14
㊲	connecteurs REMOTE (télécommande) .....	14

2.5	Écran .....	15
㊳	TRACK .....	15
㊴	Témoins Bank[A-E] .....	15
㊵	Témoin mode Loop (boucle) .....	15
㊶	Témoin REMAIN .....	15
㊷	Témoin M (mémoire) .....	15
㊸	Témoin SINGLE .....	15
㊹	PROGRAM .....	15
㊺	Compteur temporel .....	15
㊻	Barre de progression de l'écoute .....	15
㊼	TEMPO .....	15
㊽	KEY (tonalité).....	15
㊾	Témoin INDEX .....	15
㊿	Témoin INCR .....	15
①	Témoin AUTO READY .....	15
②	Témoin RELAY .....	15
③	Témoin AUTO CUE .....	15

## 3 - Fonctions de base

3.1	Fonctions de lecture .....	16
3.1.1	Lecture .....	16
3.1.2	Pause .....	16
3.1.3	Stop .....	16
3.2	Modes de lecture .....	16
3.2.1	Lecture enchaînée (cross-play) .....	16
3.3	Cueing (calage).....	16
3.3.1	CUE .....	16
3.3.2	Auto Cue (calage automatique) .....	17
3.3.3	Accès direct avec la molette JOG.....	17
3.3.4	Calage avec les touches SEARCH.....	17
3.3.5	Calage avec les touches numériques .....	17
3.4	Lecture en boucle (loop).....	17
3.4.1	Sélection du mode de bouclage .....	17
3.4.2	Boucle A-B entre deux points.....	18
3.4.3	Réglage des points A-B.....	18
3.4.4	Lecture en boucle A-B.....	18
3.4.5	Annulation des points de bouclage.....	18
3.4.6	Édition des points de bouclage .....	18
3.4.7	Durée de boucle A-B.....	18
3.4.8	Lecture en boucle SINGLE .....	19
3.4.9	Lecture en boucle ALL .....	19

## 4 - Fonctions avancées

4.1	Contrôle du tempo (vitesse) .....	20
4.1.1	Modification du tempo seul.....	20
4.2	Contrôle de la tonalité (hauteur) .....	20
4.2.1	Contrôle des modifications de hauteur en pourcentage .....	20
4.2.2	Contrôle des modifications de hauteur par pas d'un demi-ton.....	20
4.3	Échantillonnage (sampling) .....	20
4.3.1	Réalisation d'un échantillon.....	21
4.3.2	Utilisation d'une boucle A-B comme source d'échantillonnage .....	21
4.3.3	Édition du point de fin (OUT) .....	21
4.3.4	Lecture de l'échantillon .....	21



## 1.1 Fonctionnalités

- Double platine CD de précision en présentation compacte au format rack 19".
- Sorties RCA non symétriques pour chaque platine
- Unités de commande indépendantes pour chaque platine (détachables et rackables)
- 10 secondes de mémoire «antichoc» par platine.
- Démarrage instantané.
- Grande molette JOG pour recherche CUE à la frame près.
- Tempo et hauteur tonale réglables dans des plages de  $\pm 8\%$ ,  $\pm 16\%$ , ou  $\pm 32\%$  (ou désactivé).
- Contrôle de hauteur tonale permettant la transposition sans changement de tempo.
- Contrôle de hauteur tonale en pourcentages et en demi-tons.
- Changement de tempo sans modification de la hauteur tonale.
- «Pitch control», agissant à la fois sur la hauteur tonale et le tempo.
- Curseur de tempo 100 mm.
- Échantillonnage 10 secondes (par platine).
- 3 fonctions de bouclage : A-B, SINGLE, et ALL.
- Boucle infinie enchaînée en mode A-B.
- Fonction de décompte BPM (battements par minute) automatique et compteur.
- Synchronisation de tempo entre platines.
- Synchronisation des temps entre platines.
- TAP tempo pour réglages BPM manuels.
- Fonction Bend permettant le réglage de rythmes manuellement entre platines.
- Fonction «Brake» permettant de freiner le plateau comme sur une platine-disques.
- Fonction «Scratch»
- Réducteur de voix permettant de diminuer le volume de la partie vocale.
- Jusqu'à 1000 mémoires de pistes, pouvant être conservées dans 5 banks (200 mémoires par Bank, de A à E).
- Jusqu'à 24 paramètres mémorisables en mémoires utilisateur (nombreux réglages)
- Contrôle numérique du niveau de sortie ( $\pm 6$  dB, par pas de 1 dB).
- Affichage des durées écoulées/restantes
- Lecture en continu
- Lecture par morceau
- Lecture programmée
- Fonction Auto Cue ( $-72$ ,  $-66$ ,  $-60$ ,  $-54$ , ou  $-35$  dB)
- Fonction Auto ready permettant le passage enchaîné aux pistes suivantes
- Alerte de fin de morceau (10, 15, 20, 30, 60, ou 90 secondes).
- Durée d'écoute associant les platines 1 et 2.
- Fonction Relay permettant l'enchaînement automatique de la lecture entre les deux platines.
- Mise en veille automatique après 30 mn d'inactivité.
- Fermeture automatique du tiroir de chargement après 1 mn d'ouverture.
- Lecture incrémentale.
- Départ sur événement (Event)
- Départ/arrêt sur commande de Fader

## 1.2 Environnement

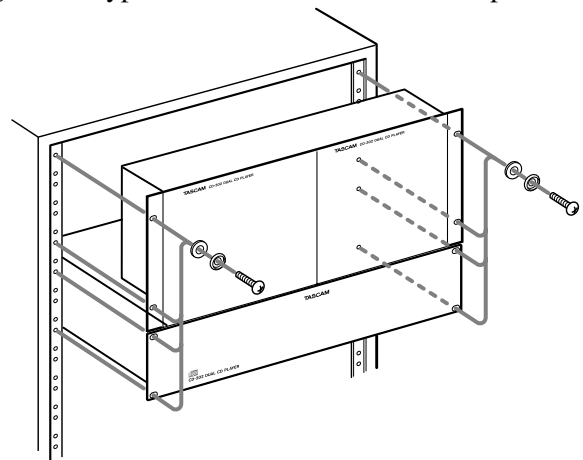
Le TASCAM CD-302 peut être utilisé dans la plupart des environnements, mais pour qu'il puisse vous assurer de nombreuses années de fonctionnement sans problème, suivez les conseils ci-après :

Sa température nominale de fonctionnement doit rester comprise entre  $5^{\circ}\text{C}$  et  $35^{\circ}\text{C}$ .

L'humidité relative doit se situer entre 30 et 90 %, sans condensation.

Veillez à ce que l'appareil soit monté en position strictement horizontale.

L'appareil ne doit être monté en rack qu'avec le système fourni. Le schéma ci-dessous montre une configuration-type mais d'autres solutions sont possibles.



### NOTE

*Si les tiroirs se trouvent inclinés de plus de  $5^{\circ}$  sur l'horizontale, ils refuseront de s'ouvrir.*

# 1 • Avant de commencer—Mémoire de sauvegarde

## 1.2.1 Attention à la condensation

Dès qu'un lecteur de type compact disque est transporté d'un endroit froid dans un endroit chaud, ou en cas de changement brutal des conditions de température, de la condensation peut se déposer sur ses lentilles et rendre son fonctionnement impossible. Vous devez donc amener l'appareil à bonne température en le mettant sous tension pendant une heure ou deux, puis en l'éteignant et en le réalumant au bout de cette période.


## 1.2.2 N'utilisez jamais de stabilisateur

Le TASCAM CD-302 comporte un stabilisateur de disque au niveau de son mécanisme de lecture. L'utilisation de stabilisateurs du commerce pourrait contrarier son fonctionnement et endommager l'appareil.

### NOTE

*N'utilisez jamais de disques comportant un stabilisateur. L'adhésif pourrait provoquer un colage du disque sur le mécanisme du TASCAM CD-302., qui ne pourrait être résolu que par l'intervention d'un technicien.*

## 1.2.3 Manipulation des disques

L'appareil n'est conçu que pour la reproduction de disques portant la marque  à l'exclusion de toute autre.

Veillez attentivement aux points suivants :

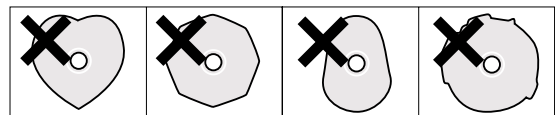
- N'insérez les disques dans le tiroir qu'avec l'étiquette dirigée vers le haut (Les compact-disques ne peuvent être lus que d'un seul côté).
- Pour retirer un disque de sa boîte, appuyez sur la partie centrale de la boîte et tirez le disque vers le haut, en le tenant par les côtés.



- Les marques de doigts et la poussière doivent être soigneusement ôtées de la surface de lecture du disque avec un chiffon doux. À la différence des disques vinyles, les compact disques n'ont pas de sillons susceptibles de retenir la poussière et un nettoyage léger suffit dans la plupart des cas.



- Pour nettoyer vos CDs, procédez de manière radiale, de l'intérieur vers l'extérieur. Un faible degré d'empoussièrement est sans effet sur la qualité de la reproduction.
- N'utilisez en aucun cas d'aérosols ou de fluides antistatiques ni de substances alcooliques ou de nettoyants ménagers, susceptibles d'endommager la surface plastique du disque.
- Les disques doivent être rangés dans leur boîtier dès qu'ils ne sont plus utilisés pour éviter la formation de rayures susceptibles de dévier le rayon laser.
- N'exposez pas vos disques à la lumière directe du soleil ou à des conditions extrêmes de température ou d'humidité.
- N'utilisez que des disques de forme circulaire et évitez les disques promotionnels de formes irrégulières.



- Pour conserver la cellule propre, ne mettez pas les doigts dessus et ne laissez pas le tiroir ouvert inutilement.

## 1.3 Mémoire de sauvegarde

À chaque mise hors tension, le statut des fonctions ci-après est mémorisé :

- Mode de lecture (Continue, Single, Program)
- Affichage de la durée (écoulée, restante)
- Fonctions Presets
- Programmation
- BANKS A à E
- touche TEMPO (8%, 16%, 32%)
- INDEX (on/off)
- LOOP (on/off)

## 1.4 Mémoire antichoc

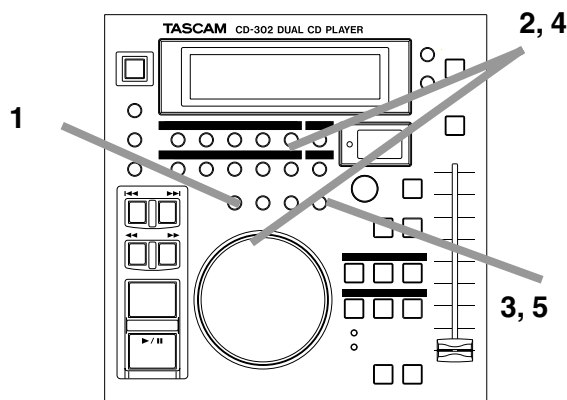
Le CD-302 dispose de 10 secondes de mémoire antichoc pour chaque platine.

## 1.5 Démarrage instantané

Les 10 secondes de mémoire antichoc permettent également un démarrage instantané depuis le mode pause, à l'appui sur la touche **PLAY**.



## 1.6 Fonctions Preset



- 1 Appuyez sur le bouton **PRESET** ⑮.
- 2 Sélectionnez le nom et le numéro de la fonction à paramétrer à l'aide de la molette **JOG** ⑮ ou du pavé numérique ⑯.
- 3 Appuyez sur **ENTER** ⑰.
- 4 Ajuster la valeur à l'aide de la molette **JOG** ⑮.
- 5 Appuyez à nouveau sur **ENTER** ⑰ pour valider votre saisie.

La mise en œuvre des paramètres des fonctions décrites dans le chapitre 1.7, “Fonctions Preset” se fait comme suit :

## 1.7 Fonctions Preset

No.	Affichage	Description et explication	par défaut
01	LOOP	Lecture en boucle (3.4, “Lecture en boucle (loop)”)	A-B
02	CUE_P	Mémorisation d'un point de «cue» (3.3, “Cueing (calage)”)	PLY
03	JOG	Précision de la molette (3.3.3, “Accès direct avec la molette JOG”)	36
04	KEY	Changement de tonalité (4.2, “Key (pitch) control”)	+
05	SAMP_P	Sens de lecture des échantillons (4.3.5, “Lecture de l'échantillon en sens inverse”)	F
06	SAMP_L	Lecture en boucle d'un échantillon (4.3.8, “Lecture d'échantillons en boucle”)	OFF
07	SAMP_T	Tempo d'échantillon (4.3.6, “Réglage du tempo de l'échantillon”)	0.0
08	SAMP_H	Hauteur tonale d'échantillon (4.3.7, “Réglage de la hauteur tonale de l'échantillon”)	0.0
09	SAMP_r	Rappel de points d'échantillonnage mémorisés(4.10.5, “Rappel optionnel des points d'échantillonnage”)	OFF
10	VOICE_R	Fonction de réduction de voix (4.11, “Réduction de partie vocale”)	OFF
11	PROG	Programmation et édition(4.12, “Lecture programmée”)	
12	OUTPUT	Niveau de sortie(4.13, “Niveau de sortie”)	NOR
13	BRAKE	Durée d'arrêt (4.14, “Fonction Brake”)	1.6
14	EOM	Durée EOM (4.15, “Alerte de fin de morceau (EOM)”)	OFF
15	A_CUE	Auto Cue (3.3.2, “Auto Cue (calage automatique)”)	-72
16	A_REDY	Auto Ready (4.16, “Fonction Auto Ready”)	OFF
17	T_PLAY	Timer Play (4.17, “Fonction Timer Play”)	OFF

# 1 • Avant de commencer—Caractères utilisés

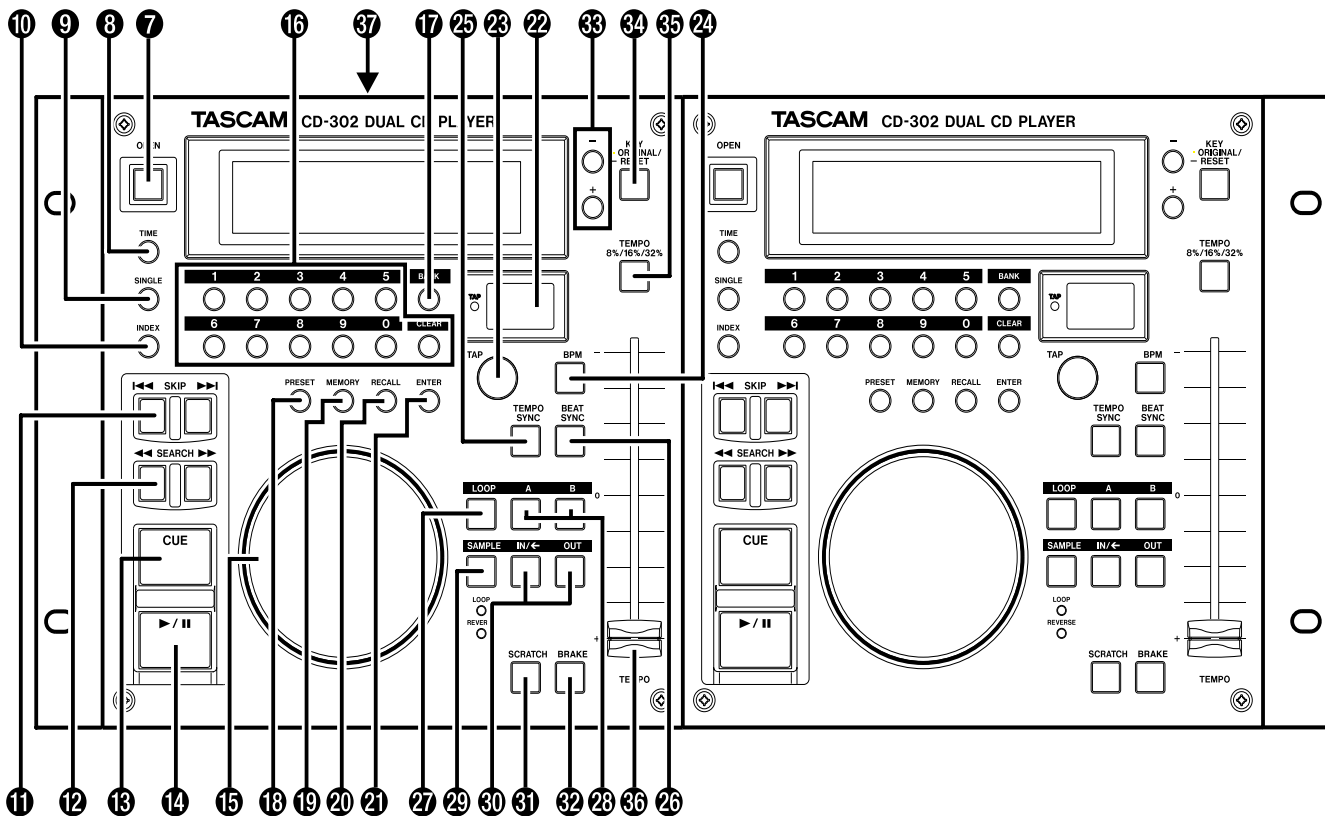
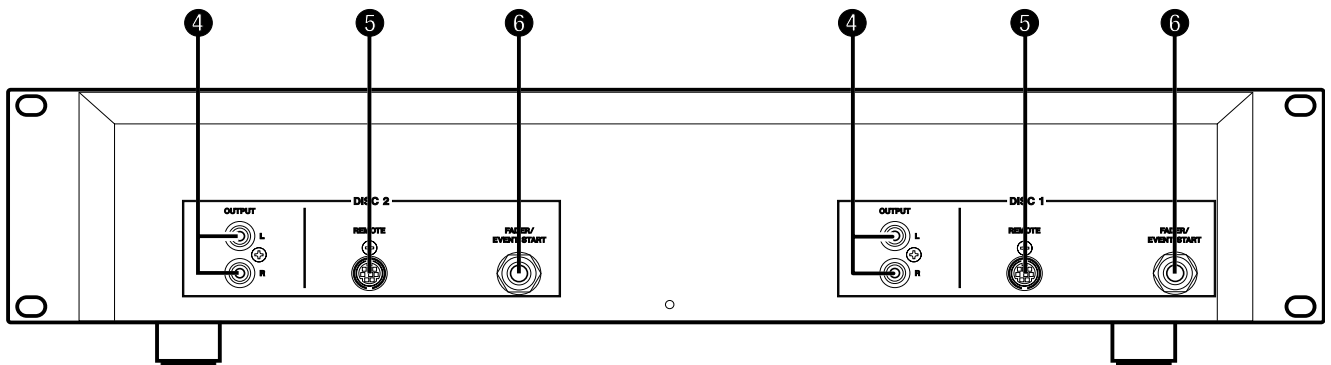
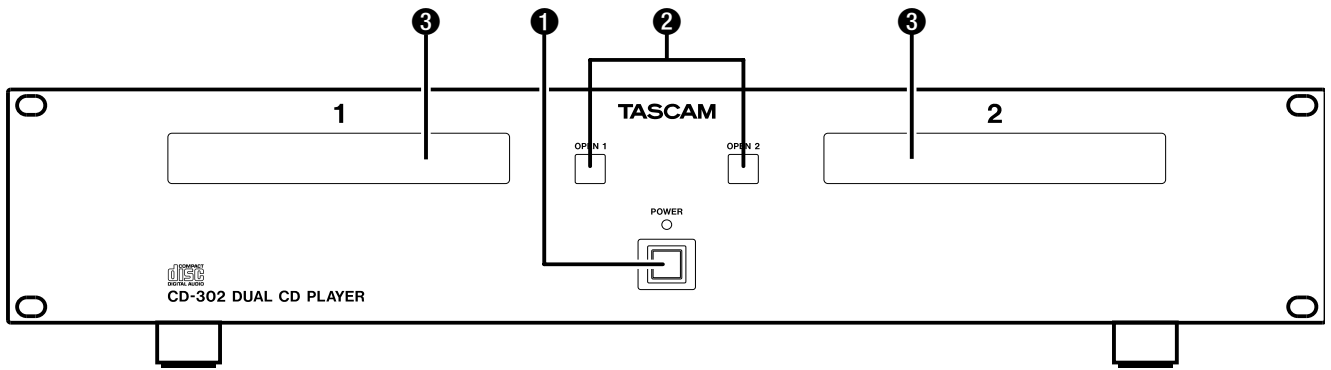
No.	Affichage	Description et explication	par défaut
18	<i>I_PLAY</i> I_PLAY	Lecture incrémentale(4.18, "Lecture incrémentale")	OFF
19	<i>r_PLAY</i> R_PLAY	Lecture enchaînée (4.19, "Relay Play")	OFF
20	<i>dIrEcT</i> DIRECT	Mode direct (4.20, "Mode Direct")	OFF
21	<i>cLOSE</i> CLOSE	Fermeture automatique du tiroir(4.21, "Fermeture automatique du tiroir")	ON
22	<i>SLEEP</i> SLEEP	Mode veille(4.22, "Sleep (veille)")	ON
23	<i>F_PrE</i> F_PRE	Réglages d'usine (4.24 Réinitialisation)	
24	<i>ALL_cL</i> ALL_CL	Effacement des mémoires (4.10.6, "Effacement des mémoires")	

## 1.8 Caractères utilisés

Les caractères disponibles pour l’affichage sur l’écran du CD-302 sont :

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
<i>A</i>	<i>b</i>	<i>c</i>	<i>d</i>	<i>E</i>	<i>F</i>	<i>G</i>	<i>H</i>	<i>I</i>	<i>J</i>	<i>K</i>	<i>L</i>
M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X
<i>m̄</i>	<i>n</i>	<i>O</i>	<i>P</i>	<i>q</i>	<i>r</i>	<i>S</i>	<i>t</i>	<i>U</i>	<i>v</i>	<i>W</i>	<i>x</i>
Y	Z	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<i>y</i>	<i>Z</i>	<i>0</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>

## 2 - Faces avant et arrière



## 2 • Faces avant et arrière—Unité principale (face avant)

### 2.1 Unité principale (face avant)

La plupart des fonctions du CD-302 étant accessible depuis l'unité de commande, la face avant ne présente que les contrôles suivants :

#### ❶ POWER (mise sous tension)

Met l'appareil sous et hors tension. Le témoin s'allume quand l'appareil est sous tension.

En mode Direct (voir 4.20, "Mode Direct") la lecture commence automatiquement.

#### ❷ Ouverture des tiroirs (1 et 2)

Permet la mise en place du CD dans le lecteur approprié.

#### NOTE

*Ces touches ne peuvent pas être utilisées quand le mode Direct (voir 4.20, "Mode Direct") est désactivé et qu'un disque est en lecture.*

#### ❸ Tiroirs

Insérez vos compact disques dans ces tiroirs, étiquette dirigée vers le haut.

### 2.2 Unité principale (face arrière)

#### ❹ SORTIES (Output)

Connecteur RCA fournissant le signal au niveau ligne.

#### ❺ Connecteurs des unités de commande (REMOTE)

Permettent le branchement des télécommandes.

#### ❻ Connecteurs FADER START/STOP, EVENT START

Ces connecteurs jack 6,35 TRS (tip-ring-sleeve) permettent la commande externe des platines par des commandes Fader Start et Event Start appropriées.

Voir le chapitre 4.23, "Commandes Fader et Event Start/Stop" à propos du câblage de ces connecteurs et de leur utilisation.

### 2.3 Unité de commande (face avant)

#### ❼ OPEN (touche d'ouverture)

Permet l'ouverture et la fermeture du tiroir.

#### NOTE

*Ce bouton ne peut pas être utilisé quand le mode Direct (voir 4.20, "Mode Direct") est désactivé et qu'un disque est en lecture.*

#### ❽ TIME (durée)

Sélectionne le mode d'affichage de la durée : ELAPSED, REMAIN ou A-B loop (lecture en boucle A-B).

#### ❾ SINGLE (mode de lecture)

Sélectionne le mode de lecture : en continu (toutes les pistes), SINGLE (1 piste), PROGRAM.

#### ❿ INDEX (recherche indexée)

Permet de passer en mode de recherche «INDEX» en utilisant les touches **SKIP**.

Quand ce mode est actif, le témoin INDEX est allumé sur l'écran.

#### ⓫ SKIP (sélection de plages)

Utilisez ces boutons pour effectuer une recherche de pistes (ou une recherche d'index quand le mode INDEX est activé).

Si ces boutons **SKIP** sont maintenus enfoncés plus d'une demi-seconde, les numéros d'index défilent dans un sens ou dans l'autre et sont automatiquement validés quand vous relâchez le bouton.

Le bouton **>>|** amène la lecture au début de la piste suivante. Le bouton **|<<** la ramène au début de la piste en cours ou – s'il est pressé une deuxième fois – au début de la piste précédente.

Si vous appuyez plusieurs fois successivement, l'appareil se calera sur la piste correspondant au nombre de plages sautées vers l'avant ou l'arrière.

#### NOTE

*Si vous effectuez une recherche de piste ou d'index pendant la lecture, celle-ci ne reprendra que lorsque la localisation aura été effectuée.*

*Si la recherche de piste ou d'index a lieu pendant une pause, l'appareil restera en pause après la localisation.*

#### ⓬ SEARCH (recherche avant/arrière)

Utilisez ces touches pour effectuer une recherche au sein d'un morceau.

Si vous les utilisez pendant une lecture, celle-ci reprendra quand la position voulue sera atteinte.

En mode pause, l'appareil restera en pause quand la position voulue sera atteinte.

## 2 • Faces avant et arrière—Unité de commande (face avant)

### 13 CUE (accès direct)

Si un point de «cue» a été mémorisé, l'appui sur cette touche mettra l'appareil en lecture et son relâchement le ramènera en pause.

### 14 PLAY/PAUSE (lecture/pause)

Alterne entre les modes de lecture et de pause.

Cette touche est éclairée de manière fixe en lecture et clignote en mode pause.

L'appui sur la touche **PLAY** pendant que **ENTER** 21 est maintenue enfoncée provoque une action de lecture croisée (“cross play”), c'est-à-dire l'arrêt de la platine dont la touche **PLAY** n'a pas été enfoncée et le démarrage de celle dont le mode **PLAY** a été activé.

### 15 JOG molette

Permet d'ajuster la position du début de lecture avec une précision d'une frame. Cette précision peut être ajustée en suivant la procédure décrite dans 3.3.3, “Accès direct avec la molette JOG”.

Cette molette permet également de paramétrer des valeurs, comme expliqué plus avant dans les chapitres 3, “Fonctions de base” et 4, “Fonctions avancées”.

### 16 Touches numériques et CLEAR

Vous pouvez utiliser les touches numériques pour la saisie directe de valeurs numériques (recherche de pistes ou de valeur temporelle, numéro de mémoire etc.)

Vous pouvez utiliser la touche **CLEAR** pour réinitialiser des valeurs numériques.

Quand **CLEAR** est maintenu enfoncé, l'appui sur **0** affecte aux touches numériques les fonctions spéciales décrites dans le chapitre 4.6, “Modes des touches numériques”.

### 17 BANK

Permet la sélection des 5 banks mémoires.

### 18 PRESET

Permet l'appel des fonctions présélectionnées (voir 4, “Fonctions avancées”).

### 19 MEMORY

Mémorisation des réglages en cours.

### 20 RECALL

Rappel des mémoires.

### 21 ENTER

Confirmation des valeurs saisies (appel de mémoires ou réglages de fonctions presets).

### 22 Compteur BPM (tempo)

Indique le tempo (en bpm—battements par minute—de 81 à 161) pour la piste en cours ou le tap-tempo réglé avec la touche **TAP** 23 (voir 4.5, “BPM”).

### 23 Touche TAP

Permet le réglage manuel du BPM en tapant régulièrement et en rythme sur cette touche.

Quand vous appuyez sur **TAP** le compteur **BPM** 22 passe en mode TAP et sa LED s'allume à gauche du compteur.

Vous pouvez ensuite ajuster ce tempo avec la molette 15.

Si vous maintenez le bouton enfoncé plus de deux secondes, vous provoquez une réinitialisation du BPM.

En maintenant cette touche enfoncée avec celle du BPM, vous pouvez régler la valeur à l'aide de la molette.

### 24 Touche BPM

Sélectionne le mode du compteur BPM, automatique ou associé au tap-tempo.

Vous annulez le tempo si vous maintenez cette touche enfoncée plus de deux secondes.

### 25 TEMPO SYNC

Active/désactive la synchronisation du tempo. La touche est allumée si elle est activée. Cette fonction permet de synchroniser le tempo de lecture des deux platines (voir 4.7, “Fonction Tempo Sync”).

L'appui sur cette touche ajuste le tempo de la platine concernée au tempo de l'autre platine.

Pendant le temps nécessaire au calage, la touche **TEMPO SYNC** clignote, puis s'allume en fixe quand la synchronisation est obtenue.

### 26 BEAT SYNC

Active/désactive la synchronisation des temps. Cette fonction synchronise la lecture des deux platines de façon à ce que les rythmes soient synchronisés (voir 4.8, “Beat Sync”).

Pendant le temps nécessaire au calage, la touche **BEAT SYNC** clignote, puis s'allume en fixe quand la synchronisation est obtenue.

### 27 LOOP (boucle)

Active/désactive la lecture en boucle. Quand elle est activée, la touche est allumée et le témoin correspondant apparaît sur l'écran.

## 2 • Faces avant et arrière—Unité de commande (face arrière)

### 28 Touches A et B

Vous pouvez utiliser les touches **A** et **B** pour régler, modifier ou rappeler respectivement les points de départ et d'arrêt d'une boucle.

Quand une boucle est paramétrée (c'est-à-dire qu'un point de départ et un point d'arrêt ont été définis), les touches **A** et **B** sont allumées.

### 29 SAMPLE (échantillonnage)

Cette touche est allumée pendant la lecture d'un échantillon, et clignote pendant son enregistrement.

Maintenez-la enfoncée et appuyez sur **IN** pour passer en mode de lecture des échantillons inversée, et maintenez-la enfoncée et appuyez sur **OUT** pour passer en lecture des échantillons en boucle.

### 30 Touches IN/OUT

Utilisez ces touches pour paramétrer ou annuler les points de départ et d'arrêt de l'échantillon.

Quand les points sont affectés, elles sont éclairées.

Elles permettent aussi de lancer et d'arrêter la lecture d'échantillon.

### 31 Touche SCRATCH

Active/désactive le mode de lecture avec «Scratch». Quand il est actif, le témoin est allumée (voir 4.9, «Scratch»).

En mode Scratch, vous pouvez obtenir, à l'aide de la molette, l'effet caractéristique des DJ manipulant leurs platines analogiques.

### 32 Touche BRAKE (frein)

Active/désactive le mode Brake (voir 4.14, «Fonction Brake»). Quand il est actif, le témoin est allumé.

### 33 Boutons + et –

Changent la hauteur tonale.

Ils n'ont aucun effet en mode Original Key.

### 34 Touche KEY ORIGINAL/RESET

Sert à choisir entre le mode Original Key et le mode Pitch Control (dans lequel le tempo et/ou la hauteur tonale peuvent être changés de manière indépendante).

### 35 TEMPO 8 % / 16 % / 32 %

Sélection de la plage maximale dans laquelle vous pouvez faire évoluer tempo et tonalité.

Des pressions successives permettent de passer en revue les différentes valeurs possibles : 8% → 16% → 32% → 0.0% → 8%.

La plage est brièvement affichée sur l'écran à chaque changement.

### 36 Curseur de TEMPO

Modifie le tempo pendant la lecture d'un disque.

La position centrale correspond au tempo normal.

Montez-le vers la position - pour réduire le tempo jusqu'à la valeur minimum déterminée par la touche **TEMPO** 35, et descendez-le vers la position + pour l'augmenter jusqu'à la valeur maximum autorisée.

---

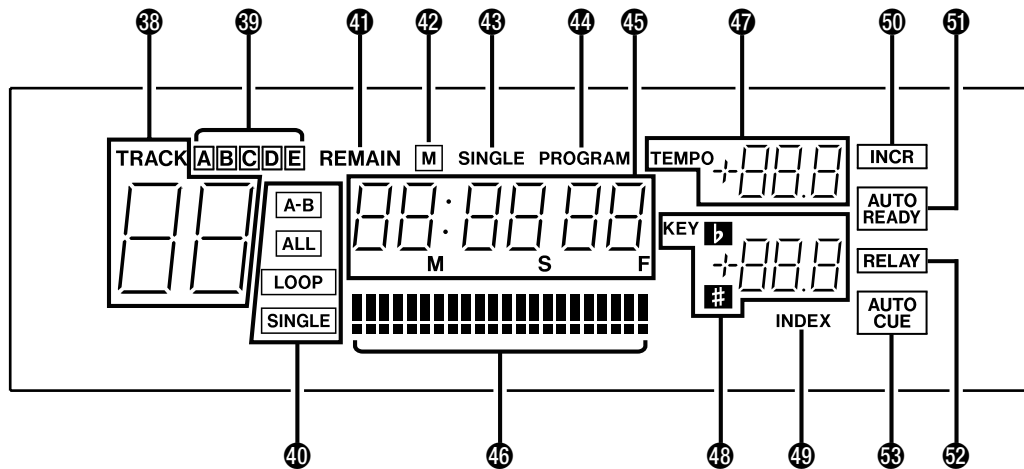
## 2.4 Unité de commande (face arrière)

---

### 37 Connecteurs REMOTE (télécommande)

Reliez ces connecteurs aux connecteurs **REMOTE** situés en face arrière de l'unité principale 5.

## 2.5 Écran



Chaque platine dispose d'un écran qui fournit les informations suivantes :

### 38 TRACK

Indique le numéro de la piste en cours.

### 39 témoins Bank [A-E]

Indique le bank mémoire en cours de sélection.

### 40 Témoin mode Loop (boucle)

Affiche le mode de boucle sélectionné (A-B, ALL, SINGLE) et l'activation/désactivation de ce mode.

### 41 Témoin REMAIN

Signale le mode d'affichage "remain".

### 42 Témoin M (mémoire)

Indique des réglages mémorisés.

### 43 Témoin SINGLE

Indique la sélection du mode de lecture SINGLE.

### 44 PROGRAM

Correspond à une lecture programmée.

### 45 Compteur temporel

Partie de l'écran consacrée à l'affichage des durées ou de messages.

### 46 Barre de progression de l'écoute

Cette barre de progression donne la position en cours dans l'écoute du morceau par rapport à sa durée totale.

Les segments s'allument successivement de gauche à droite quand le mode «temps écoulé» est sélectionné.

Dans le mode «temps restant», les segments s'éteignent de gauche à droite.

Si une valeur EOM (alerte de fin) a été réglée, la barre inférieure et les segments restants se mettent à clignoter quand cette valeur est atteinte.

### 47 TEMPO

Affiche le tempo en cours (vitesse de lecture).

### 48 KEY (tonalité)

Indique le décalage tonal (totalisation du réglage et de la valeur générée par le curseur).

### 49 Témoin INDEX

Allumé en mode de recherche indexée (voir 10).

### 50 Témoin INCR

Allumé en mode de lecture incrémentale (voir 4.18, "Lecture incrémentale").

### 51 Témoin AUTO READY

Allumé en mode «Auto Ready» (voir 4.16, "Fonction Auto Ready").

### 52 Témoin RELAY

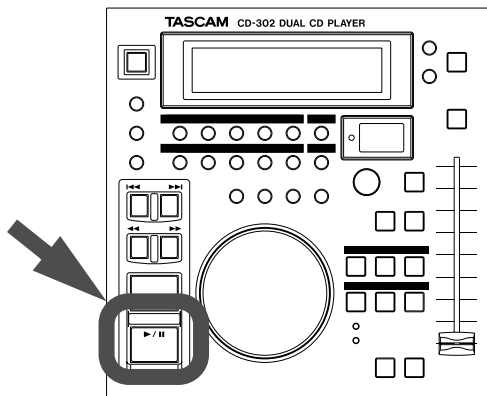
Allumé en mode de lecture Relay (voir 4.19, «Lecture enchaînée (Relay)). Ce mode est automatiquement activé pour les deux platines quand il l'est sur l'une d'elles.

### 53 Témoin AUTO CUE

Allumé en mode Auto Cue (voir 3.3.2, "Auto Cue (calage automatique)").

## 3 - Fonctions de base

### 3.1 Fonctions de lecture



#### 3.1.1 Lecture

Insérez un disque dans le lecteur et appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE**.

Cette touche s'allume pendant la lecture.

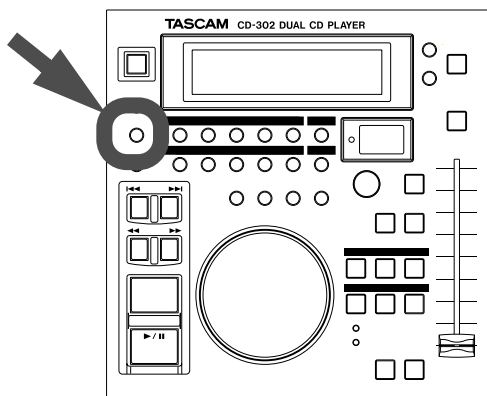
#### 3.1.2 Pause

En appuyant à nouveau sur **PLAY/PAUSE** le lecteur passe en pause et la touche se met à clignoter.

#### 3.1.3 Stop

Le CD-302 n'a pas de touche STOP. Si vous avez activé le mode Direct (fonction preset n°20), vous pouvez appuyer sur le bouton **OPEN** (sur l'unité centrale ou sur la télécommande) et éjecter le disque, (même pendant une opération de lecture).

### 3.2 Modes de lecture

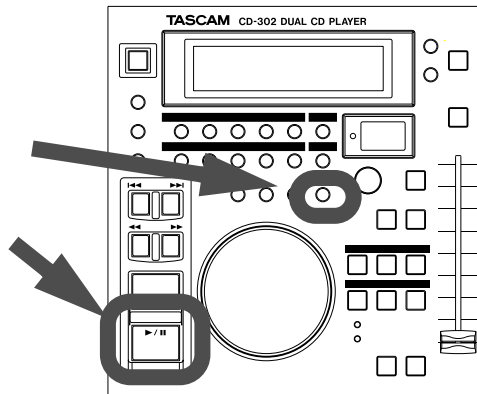


Appuyez sur la touche **SINGLE** pour choisir un des modes de lecture suivants :

- toutes les pistes
- une seule piste
- la programmation d'une sélection de pistes (jusqu'à 30 pistes)

#### 3.2.1 Lecture enchaînée (cross-play)

La lecture enchaînée permet au deuxième lecteur de démarrer automatiquement à l'arrêt du premier.

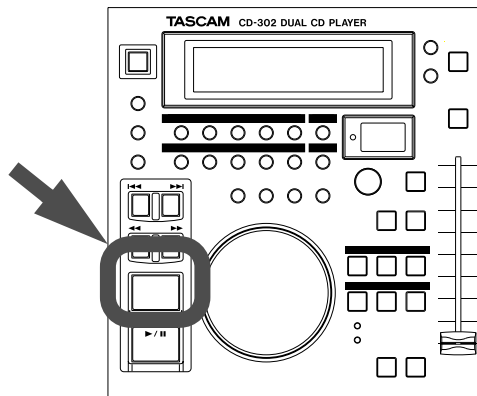


Pour activer la lecture enchaînée :

- 1 Une des platines étant en lecture et l'autre arrêtée, maintenez la touche **ENTER** enfoncée sur la platine à l'arrêt.
- 2 Appuyez alors sur sa touche **PLAY**.

La platine en cours de lecture s'arrête et celle que vous avez préparée démarre.

### 3.3 Cueing (calage)



#### 3.3.1 CUE

Si un point de cue a été mémorisé, vous pouvez appuyer sur la touche **CUE** pour vous y positionner et attendre en mode pause.

Pour tester l'écoute à partir du point de cue, maintenez la touche **CUE** enfoncée : l'écoute démarre. Quand vous la relâchez l'appareil retourne au point de cue et se met en pause.

Vous pouvez mémoriser le point de cue de deux manières :

- 1 Appuyez sur la touche **PRESET**.



## 3 • Fonctions de base—Lecture en boucle (loop)

- 2 Sélectionnez  $02$   $CUE\_P$  (CUE\_P) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur ENTER.
- 4 Sélectionnez le mode de sélection de cue.
- 5 Appuyez sur ENTER.

Si vous choisissez l'option **PLAY** ( $PLY$  (PLY)), le dernier point de début de lecture utilisé est capturé et défini comme point de cue.

Si vous choisissez l'option **CUE** ( $CUE$  (CUE)), l'opération est un peu différente. Quand l'appareil est en pause et que la recherche est effectuée à l'aide de la molette **JOG** ou des touches **SEARCH** la touche **CUE** clignote. L'appui sur cette même touche mémorise alors la position courante comme point de cue.

### NOTE

*Vous pouvez aussi régler le point de cue à l'aide de la fonction de mémorisation. (voir 4.10, "Mémoires")*

*Le point de cue ne peut pas être modifié pendant une lecture en boucle A-B LOOP.*

### 3.3.2 Auto Cue (calage automatique)

La fonction auto cue permet une recherche automatique et un calage sur le point à partir duquel le niveau sonore dépasse un certain seuil préalablement réglé. L'appareil passe alors en mode pause.

Le seuil peut être choisi entre les valeurs :

OFF, -72, -66, -60, -54, et -35 dB.

Quand cette fonction est activée, le témoin AUTO CUE correspondant est allumé sur l'écran.

- 1 Appuyez sur PRESET
- 2 Sélectionnez  $15$   $A\_CUE$  (A\_CUE) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur ENTER.
- 4 Sélectionnez la valeur de seuil à utiliser pour la fonction auto cue.
- 5 Appuyez sur ENTER.

### 3.3.3 Accès direct avec la molette JOG

Vous pouvez vous caler directement en utilisant la molette **JOG** quand l'appareil est en pause avec une précision à la frame près.

Vous pouvez choisir la finesse de résolution, pour qu'un tour de molette corresponde à 9, 18, ou 36 frames.

- 1 Appuyez sur PRESET.
- 2 Sélectionnez  $03$   $JOG$  (JOG) à l'aide de la molette ou des touches numériques.

- 3 Appuyez sur ENTER.
- 4 Sélectionnez la valeur (frames par tour).
- 5 Appuyez sur ENTER.

### 3.3.4 Calage avec les touches SEARCH

Vous pouvez obtenir un résultat équivalent à la frame près avec les touches **SEARCH**, en mode pause.

### 3.3.5 Calage avec les touches numériques

Vous pouvez aussi choisir un point de cue avec les touches numériques, en entrant les valeurs dans l'ordre suivant : piste, minutes, secondes et frames.

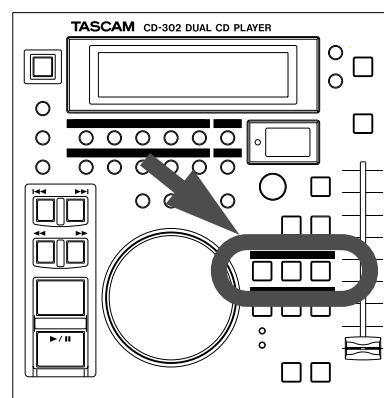
- 1 Quand vous avez saisi la valeur, appuyez sur **PLAY/PAUSE** key. L'appareil lance la lecture depuis le point mémorisé.

Si toutes les valeurs ne sont pas saisies, les valeurs restantes sont mises à zéro. Par exemple, si vous n'avez saisi que le numéro de piste, les minutes et les secondes, le champ des frames sera réglé à 00.

Si votre entrée comporte une erreur, l'affichage clignote pour vous en avertir.

Utilisez la touche **CLEAR** pour annuler et effacer les saisies comportant des erreurs.

## 3.4 Lecture en boucle (loop)



### 3.4.1 Sélection du mode de bouclage

3 modes de bouclage sont disponibles, comme indiqué sur le schéma :

ALL—la totalité

SINGLE—une piste donnée est lue en boucle

A-B—lecture entre deux points

### 3.4.2 boucle A-B entre deux points

Le mode de boucle entre deux points A-B permet de réaliser une écoute continue. Les points A et B doivent être situés au sein de la même piste.

## 3 • Fonctions de base—Lecture en boucle (loop)

- 1 Appuyez sur **PRESET**.
- 2 Sélectionnez **LOOP** (LOOP) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Sélectionnez **A-B** (A-B).
- 5 Appuyez sur **ENTER**. Le témoin A-B s'allume sur l'écran.

### 3.4.3 Réglage des points A - B

En appuyant sur les touches **A** ou **B**, vous pouvez capturer vos points de bouclage directement.

- 1 Vérifiez que les boutons **A** et **B** sont bien inactifs (éteints). Avancez jusqu'au point devant servir de début à la boucle (vous pouvez le faire «à la volée», pendant la lecture).
- 2 Quand vous appuyez sur la touche **A** la position en cours est capturée comme point de départ. La touche **B** se met alors à clignoter.
- 3 Avancez jusqu'au point devant servir de fin de boucle (ou laissez défiler la lecture jusqu'à ce point).
- 4 Quand vous appuyez sur la touche **B** la position en cours est capturée en tant que fin de boucle. Si ces deux points sont différents, les deux touches **A** et **B** restent allumées.

Si vous capturez vos points au vol pendant la lecture, la lecture en boucle démarrera dès que les deux points auront été mémorisés.

Si vous avez réglés vos points en mode pause, l'appui sur la touche **PLAY** lancera l'écoute en boucle.

#### NOTE

Si le mode Direct est désactivé (fonction preset n°20), les points de bouclage ne peuvent être capturés que si les touches **A** et **B** sont désactivées/éteintes. Si des points de bouclage sont déjà mémorisés, vous devez les effacer préalablement.

Si le mode Direct est activé (fonction preset n°20), les points de bouclage peuvent être mémorisés quand le bouton **LOOP** est éteint.

### 3.4.4 Lecture en boucle A-B

Si vous appuyez sur la touche **LOOP** pendant une lecture et si les touches **A** et **B** sont allumées, la lecture en boucle démarre et la touche **LOOP** s'allume. Si **A** et **B** sont éteintes, la touche **LOOP** est inactive.

Si la touche **LOOP** est allumée et qu'une lecture en boucle est en cours, l'appui sur cette même touche

fait sortir du mode boucle et fait donc poursuivre la lecture au-delà du point de fin de boucle.

Si vous appuyez sur la touche **B** pendant la lecture d'une boucle entre deux points A-B l'instant où vous appuyez devient le nouveau point de fin de la boucle (qui se trouve donc nécessairement raccourcie).

Si vous appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE** pendant la lecture d'une boucle A-B la lecture s'arrête.

### 3.4.5 Annulation des points de bouclage

Les points de bouclage s'annulent en maintenant une des deux touches **A** ou **B** enfoncée et en appuyant sur l'autre.

Ils sont également annulés dès que vous passez à la lecture d'une autre piste.

#### NOTE

Vous pouvez mémoriser les points de bouclage pour votre prochaine écoute du même disque, en utilisant la fonction memory.

### 3.4.6 Edition des points de bouclage

Il est possible d'éditer les points de bouclage à tout moment (sauf pendant une boucle en cours de lecture) en suivant la procédure ci-après :

- 1 Appuyez deux fois rapidement sur la touche **A** ou **B** à éditer. Les valeurs temporelles correspondantes apparaissent sur l'écran.
- 2 L'appareil se met alors en pause sur cette valeur et la touche éditée (**A** ou **B**) clignote.
- 3 Modifiez la position du point de bouclage en utilisant la molette ou les touches **SEARCH**.
- 4 Appuyez à nouveau sur la touche **A** or **B** qui faisait l'objet de l'édition. La nouvelle valeur est mémorisée.

Pour annuler à tout moment la procédure d'édition des points de bouclage appuyez sur n'importe quelle touche autre que **A** ou **B**.

#### NOTE

Si le mode Direct est activé (fonction preset n°20) l'appui sur **A** ou **B** mémorise directement le nouveau point.

### 3.4.7 Durée de boucle A-B

La durée de la boucle A-B s'affiche brièvement pendant deux secondes sur l'écran si vous appuyez sur la touche **TIME**. L'écran retourne ensuite à son état antérieur.

### 3.4.8 Lecture en boucle SINGLE

Fonction permettant de répéter indéfiniment une piste en boucle, entre son début et sa fin.

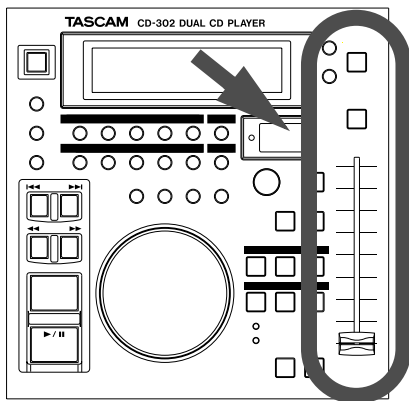
- 1 Appuyez sur la touche **PRESET**.
- 2 Sélectionnez **0 1 LOOP** (LOOP) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Sélectionnez **5 (S)**.
- 5 Appuyez à nouveau sur **ENTER**. Le témoin **SINGLE** s'allume sur l'écran.
- 6 Appuyez sur la touche **LOOP**. Elle s'allume et le témoin **LOOP** apparaît également sur l'écran.

### 3.4.9 Lecture en boucle ALL

- 1 Appuyez sur la touche **PRESET**.
- 2 Sélectionnez **0 1 LOOP** (LOOP) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Sélectionnez **ALL** (ALL).
- 5 Appuyez sur **ENTER**. Le témoin **ALL** s'allume sur l'écran.
- 6 Appuyez sur le bouton **LOOP**. Il s'allume pour confirmer son activation, ainsi que le témoin **LOOP** qui lui est associé sur l'écran.

## 4 - Fonctions avancées

### 4.1 Contrôle du tempo (vitesse)



Vous pouvez modifier le tempo (la vitesse de lecture) à l'aide du curseur **TEMPO** 36.

Les changements de vitesse en plus (vers le bas) ou en moins (vers le haut) peuvent évoluer dans des plages de 0% (désactivé), ±8%, ±16% ou ±32%.

1 Choisissez l'amplitude d'action du curseur **TEMPO** 36 par des pressions successives sur la touche **TEMPO** 35 (0%, ±8%, ±16% et ±32%).

2 En déplaçant le curseur hors de sa position centrale vous agissez sur la vitesse et la hauteur tonale de la lecture.

Plus vous vous éloignez de la position centrale et plus vous affectez le tempo et la hauteur.

Si vous choisissez l'option 0% le curseur **TEMPO** est désactivé (son déplacement est sans effet). Les parties **TEMPO** et **KEY** de l'écran indiquent --.

#### 4.1.1 Modification du tempo seul

Appuyez sur le bouton **KEY ORIGINAL** 34 pour sélectionner le mode de hauteur fixe. Il vous permet de modifier le tempo sans changer la hauteur du son.

Quand ce mode est sélectionné, la partie **KEY** de l'écran indique --.

L'action sur le curseur **TEMPO** n'a alors aucune incidence sur la hauteur originale du son (tonalité).

### 4.2 Contrôle de la tonalité (hauteur)

Vous pouvez aussi changer la hauteur du son sans changer le tempo.

1 Vérifiez que le mode de hauteur fixe est désactivé (appuyez éventuellement sur la touche **KEY ORIGINAL** 34 si nécessaire).

2 Appuyez sur + et - pour changer la hauteur.

L'affichage comme la modification peuvent se faire en pourcentage ou par pas d'un demi-ton. Pour choisir cette option, suivez les instructions ci-après.

Notez que l'écran **KEY** 48 indique le total des modifications effectuées, additionnant éventuellement celles réalisées avec le curseur (quand le mode «pourcentage» est sélectionné).

#### 4.2.1 Contrôle des modifications de hauteur en pourcentage

- 1 Appuyez sur la touche **PRESET**.
- 2 Sélectionnez **04 KEY** (KEY) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Tournez la molette pour sélectionner +.
- 5 Appuyez sur **ENTER**.

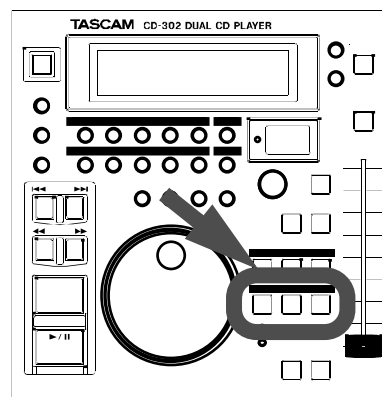
#### NOTE

Si vous maintenez la touche **KEY** enfoncée plus de 2 secondes, vous réinitialisez la valeur à 0%.

#### 4.2.2 Contrôle des modifications de hauteur par pas d'un demi-ton

- 1 Appuyez sur la touche **PRESET**.
- 2 Sélectionnez **04 KEY** (KEY) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Tournez la molette pour sélectionner #.
- 5 Appuyez sur **ENTER**.

### 4.3 Échantillonnage (sampling)




Le CD-302 donne accès à 10 secondes d'échantillonnage pour chaque platine.

Les points marquant le départ et la fin de l'échantillon doivent être séparés de moins de 10 secondes et se trouver au sein de la même piste.

### NOTE

Si la fonction *scratch* est activée (4.9, "Scratch") la fonction d'échantillonnage n'est pas accessible.

### 4.3.1 Réalisation d'un échantillon

- 1 Vérifiez que les touches **IN** et **OUT**  sont bien éteintes.
- 2 Annulez tout enregistrement précédent (4.3.9, "Effacement des échantillons").
- 3 Localisez le point de départ de l'échantillon (vous pouvez le faire éventuellement à la volée pendant l'écoute).
- 4 L'appui sur la touche **IN** mémorise la position en cours comme point de départ. Les touches **OUT** et **SAMPLE** se mettent alors à clignoter pour signaler le début de l'échantillonnage.  
  
La touche **SAMPLE** clignote aussi si l'appareil est en lecture pour indiquer qu'un échantillon est en cours de mémorisation.
- 5 Localisez le point de fin de l'échantillon (ou continuez l'écoute jusqu'à ce que vous l'avez atteint).
- 6 L'appui sur la touche **OUT** mémorise la position en cours comme point de bouclage. Si les points de départ et de fin sont différents, les deux touches restent allumées.

### NOTE

Si la période de 10 secondes est atteinte avant que vous ayez appuyé sur **OUT** le point de fin lui sera automatiquement affecté.

### 4.3.2 Utilisation d'une boucle A-B comme source d'échantillonnage

Si vous avez mis en place une boucle A-B (voir 3.4.2, "boucle A-B entre deux points"), vous pouvez affecter le point A de la boucle au point de départ de l'échantillon et le point B à son point de fin en appuyant sur la touche **OUT** tout en maintenant la touche **B** enfoncée (vous ne pouvez pas effectuer cette manœuvre quand une boucle est en cours de lecture).

Si la boucle A-B dépasse les 10 secondes, ce sont les dix premières secondes de cette boucle qui seront utilisées comme échantillon.

### 4.3.3 Edition du point de fin (OUT)

Vous ne pouvez pas éditer le point de départ de l'échantillon, mais il est possible de fixer sa fin en n'importe quel point situé à moins de 10 secondes du départ.

- 1 Les deux touches **IN** et **OUT** étant allumées, appuyez brièvement deux fois sur **OUT**.
- 2 L'écran indique le temps d'échantillonnage depuis son début.
- 3 Utilisez la molette pour ajuster la position du point de fin.
- 4 Appuyez sur la touche **OUT** pour mémoriser cette nouvelle position.

### 4.3.4 Lecture de l'échantillon

Quand les deux touches **IN** et **OUT** sont allumées, il suffit d'appuyer sur **IN** pour déclencher la lecture de l'échantillon.

Si vous appuyez sur **OUT** pendant la lecture, celle-ci s'arrête.

Si vous appuyez sur **IN** pendant la lecture, elle reprend du début.

### 4.3.5 Lecture de l'échantillon en sens inverse

- 1 Maintenez la touche **SAMPLE** enfoncée.
- 2 Appuyez sur la touche **IN**. L'échantillon est prêt à être lu à l'envers.
- 3 Appuyez sur **PLAY/PAUSE** pour lancer la lecture en sens inverse.

Il existe aussi une fonction preset permettant de lire automatiquement les échantillons à l'envers :

- 1 Appuyez sur la touche **PRESET**.
- 2 Sélectionnez  $05 \text{ SAMP\_P}$  (**SAMP\_P**) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Sélectionnez  $r$  (reverse/envers) avec la molette (l'option  $F$ —(forward) correspondant à la lecture à l'endroit).
- 5 Appuyez sur **ENTER**. Le témoin **REVERSE** s'allume.

### 4.3.6 Réglage du tempo de l'échantillon

- 1 Appuyez sur la touche **PRESET**.
- 2 Sélectionnez  $07 \text{ SAMP\_t}$  (**SAMP\_T**) à l'aide de la molette ou des touches numériques.

## 4 • Fonctions avancées—Fonction «Bend»

3 Appuyez sur **ENTER**.

4 Sélectionnez le tempo avec la molette.

5 Appuyez sur **ENTER**.

### 4.3.7 Réglage de la hauteur tonale de l'échantillon

1 Appuyez sur la touche **PRESET**.

2 Sélectionnez **08 SAMP\_K** (SAMP\_K) à l'aide de la molette ou des touches numériques.

3 Appuyez sur **ENTER**.

4 Sélectionnez la hauteur tonale avec la molette.

5 Appuyez sur **ENTER**.

### 4.3.8 Lecture d'échantillons en boucle

Pour lire un échantillon en boucle :

1 Maintenez la touche **SAMPLE** enfoncée.

2 Appuyez sur **OUT**. Vous activez la lecture en boucle de l'échantillon.

3 Appuyez sur **PLAY/PAUSE** pour lancer l'écoute.

Vous pouvez aussi accéder au bouclage de la manière suivante :

1 Appuyez sur la touche **PRESET**

2 Sélectionnez **06 SAMP** (SAMP) à l'aide de la molette ou des touches numériques.

3 Appuyez sur **ENTER**.

4 Sélectionnez **07** à l'aide de la molette.

5 Appuyez sur **ENTER**. Le témoin **LOOP** s'allume.

### 4.3.9 Effacement des échantillons

Les données échantillonnées s'effacent en maintenant la touche **IN** enfoncée et en appuyant une seconde ou deux sur **OUT** (ou inversement).

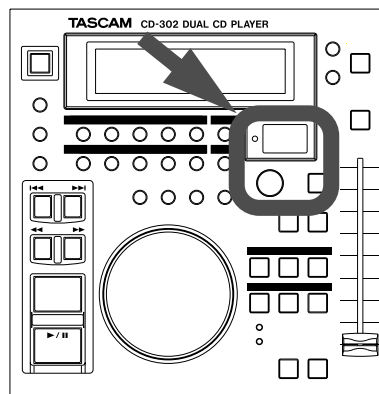
Les deux touches **IN** et **OUT** s'éteignent.

## 4.4 Fonction «Bend»

La fonction Bend permet d'effectuer avec la molette des changements de tempo pendant la lecture dans une plage de + ou - 8 %. Aucun réglage préalable n'est nécessaire pour activer cette fonction.

En tournant la molette dans le sens horaire le tempo augmente, et il diminue dans le sens anti-horaire. L'action est purement momentanée, c'est-à-dire qu'elle cesse dès que vous ne tournez plus la molette.

## 4.5 BPM



Le CD-302 dispose d'une fonction BPM (battements par minute) pour chaque platine. Elle sert aux fonctions Tempo Sync et Beat Sync.

### 4.5.1 compteur BPM

Le compteur BPM **22** indique le tempo du morceau en cours en battements par minute.

La détection se fait soit par décompte automatique soit par Tap tempo.

#### NOTE

*Le CD-302 peut être incapable de «lire» le tempo de certaines musiques rythmiquement complexes. Dans ce cas, vous devez utiliser la fonction TAP (décrite ci-après) pour paramétrer le tempo.*

### 4.5.2 Réinitialisation BPM

Pour annuler la valeur BPM en cours, maintenez enfoncée la touche **BPM 24** deux secondes ou plus. Le BPM est alors ré-évalué et affiché.

### 4.5.3 Utilisation du mode tap avec le compteur BPM

Dès que vous appuyez sur la touche **TAP 23** vous passez automatiquement en mode tap tempo, comme en témoigne le témoin **TAP** situé à côté du compteur BPM.

Le rythme que vous tapez sur cette touche s'affiche en battement par minute sur le compteur BPM.

### 4.5.4 Réinitialisation du BPM (tap)

Maintenez la touche **TAP** enfoncée deux secondes ou plus pour réinitialiser le compteur tap BPM.

### 4.5.5 Edition du tempo BPM (tap) à l'aide de la molette

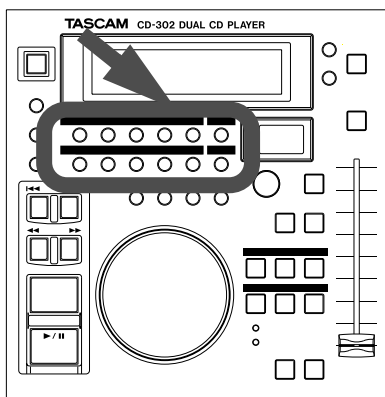
Si vous maintenez enfoncées simultanément les touches **TAP** et **BPM** vous pouvez utiliser la molette pour

## 4 • Fonctions avancées—Modes des touches numériques

réglé la valeur du «tap BPM». Utilisez ensuite la touche **ENTER** pour la confirmer.

Si aucune valeur n'est affichée sur le compteur BPM la valeur 120 est considérée comme valeur par défaut.

### 4.6 Modes des touches numériques

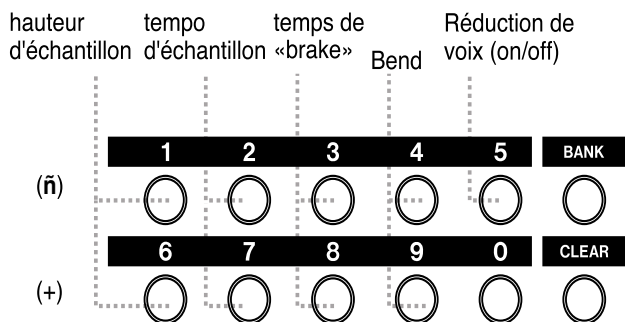


Ce mode permet de régler certains paramètres à l'aide des touches numériques. Elles peuvent ainsi, en plus de la saisie des durées ou des valeurs, servir de touches de fonctions à accès instantané selon la procédure ci-dessous :

- 1 Maintenez la touche **CLEAR** (16) enfoncée.
- 2 Appuyez sur **ENTER**. L'écran indique brièvement *MODE 2* (MODE 2). Dans ce mode, les touches numériques donnent accès aux fonctions :

1 hauteur d'échantillon -	6 hauteur d'échantillon +
2 tempo d'échantillon -	7 tempo d'échantillon +
3 temps de ralentissement -	8 temps de ralentissement +
4 Bend -	9 Bend +
5 Réduction de voix on/off	0

L'illustration ci-dessous montre leur localisation :



Pour revenir au fonctionnement «numérique» :

- 1 Maintenez la touche **CLEAR** enfoncée.

- 2 Appuyez sur **ENTER**. L'écran affiche brièvement *MODE 1* (MODE 1), affectation par défaut des touches numériques.

### 4.7 Fonction Tempo Sync

Cette fonction permet d'harmoniser les tempos des deux platines du CD-302, à l'aide du BPM.

Dans ce cas comme dans la synchronisation de rythme examinée plus loin, chaque platine peut indifféremment être maître (déterminant le tempo à suivre) ou esclave (alignant son tempo sur celui du maître).

- 1 Lancez l'écoute sur la platine «maître». Le compteur BPM indique le tempo en cours (automatiquement ou grâce à vos «tap», voir 4.5.3, «Utilisation du mode tap avec le compteur BPM»).

- 2 Lancez l'écoute sur la platine «esclave» et appuyez sur sa touche **TEMPO SYNC** key (25).

La touche **TEMPO SYNC** clignote pendant que les tempos s'alignent puis reste allumée en fixe.

- 3 Calez à nouveau la platine esclave sur le point d'où vous voulez faire partir la lecture synchronisée.

#### 4.7.1 Désactivation de «tempo sync»

Le mode tempo sync est annulé dans les cas suivants :

- Si une des touches **TEMPO SYNC** ou **BEAT SYNC** de la platine maître est enfoncée.
- Si la touche **TEMPO SYNC** de la platine esclave est enfoncée.
- Si le curseur **TEMPO** est manipulé sur la platine esclave.
- Si la différence des tempos entre les deux platines excède 32% : la touche **TEMPO SYNC** clignote puis s'éteint (synchronisation perdue).

### 4.8 Alignement des temps

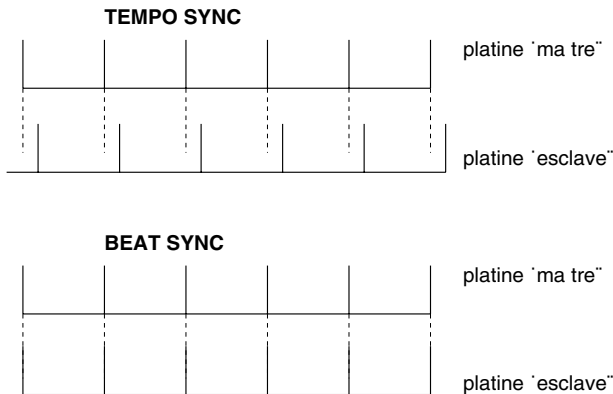
Cette fonction permet une synchronisation des temps et des mesures entre deux platines préalablement synchronisées au niveau du tempo selon la procédure décrite ci-dessus (4.7, «Fonction Tempo Sync»).

La synchronisation de rythmes ou Beat Sync permet alors de caler la platine esclave de telle sorte que la métrique des deux morceaux soit parfaitement synchronisée et leurs temps alignés (et pas seulement



## 4 • Fonctions avancées—Scratch

joués au même tempo, mais décalées, comme c'est le cas dans le tempo sync).



- 1 Synchronisez les deux platines en utilisant la procédure décrite plus haut. La touche **TEMPO SYNC** de la platine esclave doit être allumée.
- 2 Les deux platines étant en rotation, appuyez sur la touche **BEAT SYNC** 26 de la platine esclave avant de commencer un cross-fade entre les deux.

La touche **BEAT SYNC** clignote jusqu'à ce que les temps soient alignés, après quoi elle reste allumée en permanence.

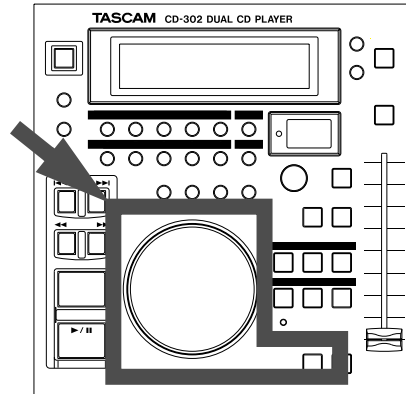
### 4.8.1 Désactivation du «beat sync»

Le mode Beat sync est annulé dans les cas suivants :

- Si une des touches **TEMPO SYNC** ou **BEAT SYNC** de la platine maître est enfoncée.
- Si une des touches **TEMPO SYNC** ou **BEAT SYNC** de la platine esclave est enfoncée..
- Si le curseur **TEMPO** est manipulé sur la platine esclave.
- Si la molette est utilisée pour modifier la valeur du BPM sur la platine maître.

Au cas où cette synchronisation des temps serait perdue, elle ne peut être retrouvée qu'en relançant la procédure à l'aide de la touche **BEAT SYNC**.

## 4.9 Scratch



La fonction scratch permet d'obtenir un effet analogue à l'action sur un plateau de platine-disque vinyl.

### NOTE

Notez que dans les modes «Loop A-B» (3.4.2, "boucle A-B entre deux points") et «Single loop» la fonction scratch ne peut pas être utilisée.

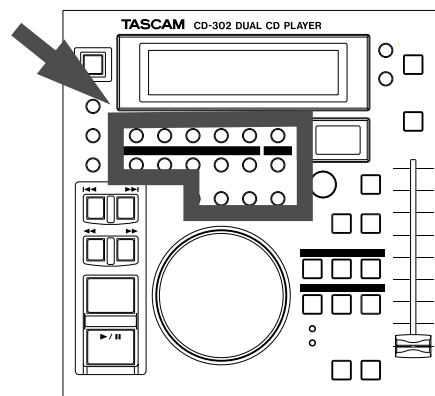
Appuyez sur la touche **SCRATCH** 31 pour activer le mode scratch (elle s'allume).

Utilisez la molette pour réaliser des scratches sur vos morceaux, que la platine soit en pause ou en rotation.

La plage d'action du scratch «vers l'arrière» est de 5 secondes. Il n'y a pas de limitation vers l'avant.

Pour réaliser des transitions douces depuis ce mode vers la lecture normale, appuyez sur la touche **SCRATCH** pour en sortir en terminant le mouvement.

## 4.10 Mémoires



Les mémoires du CD-302 peuvent sauvegarder jusqu'à 1000 éléments. Elles comportent 5 banks (A à E) de 200 mémoires chacune.

L'espace mémoire est partagé entre les deux platines de telle sorte que si l'une d'elle a utilisé 1000 mémoires, il n'en reste plus pour l'autre.



Chaque bank pourrait, par exemple, être attribué à un utilisateur différent du CD-302.

Les données mémorisées sont :

- le Disc ID (lu automatiquement sur le disque)
- le point de Cue (3.3, “Cueing (calage)”)
- les points de bouclage (A, B) (3.4, “Lecture en boucle (loop)”)
- le mode de bouclage (A-B, SINGLE, ALL) (3.4, “Lecture en boucle (loop)”)
- le mode de lecture ( SINGLE, ALL, PROGRAM) (3.2, “Modes de lecture”)
- les points d'échantillonnage (IN, OUT) (4.3, “Échantillonnage (sampling)”)
- le mode de lecture d'échantillon (FWD, REVERSE) 4.3.5, “Lecture de l'échantillon en sens inverse”)
- le bouclage des échantillons (4.3.8, “Lecture d'échantillons en boucle”)
- le tempo (4.1, “Contrôle du tempo (vitesse)”)
- la plage d'action sur le tempo (4.1, “Contrôle du tempo (vitesse)”)
- la hauteur tonale (4.2 Contrôle de la tonalité)
- le tempo/tonalité (4.2 Contrôle de la tonalité)
- la hauteur (4.2 Contrôle de la tonalité)
- la réduction des parties vocales (4.11, “Réduction de partie vocale”)
- le BPM (4.5, “BPM”)
- le TAP tempo (4.5.3, “Utilisation du mode tap avec le compteur BPM”)
- le Brake (ON, OFF) (4.14, “Fonction Brake”)
- le temps de ralentissement (4.14, “Fonction Brake”)
- l'affichage de la durée (ELAPSED, REMAIN) (3.1, “Fonctions de lecture”)
- Le niveau de sortie (4.13, “Niveau de sortie”)

La mémorisation des points d'échantillonnage est optionnelle suivant le choix de la fonction preset 09.

Au chargement d'un disque, si une de ses pistes fait l'objet d'une mémoire dans le bank en cours, une lettre M clignote trois secondes sur l'écran. Vous pouvez alors rappeler ces réglages.

### 4.10.1 Sauvegarde d'une mémoire

- 1 Appuyez d'abord sur la touche **BANK** **17** pour sélectionner un bank.
- 2 Appuyez sur la touche **MEMORY** **19**.
- 3 L'écran affiche  $\bar{n}E\bar{n}D$  (MEMO) ainsi que le premier numéro de mémoire libre dans ce bank. Un M clignotant apparaît également sur l'écran.

4 Choisissez éventuellement une autre mémoire à l'aide de la molette ou des touches numériques.

5 Appuyez sur **ENTER** pour valider.

Le M sur l'écran cesse de clignoter.

### 4.10.2 Rappel d'une mémoire

- 1 Appuyez sur la touche **BANK** **17** pour sélectionner le bank.
- 2 Appuyez sur la touche **RECALL** **20**.
- 3 Sélectionnez le numéro de la mémoire à rappeler à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 4 Si la mémoire n'est pas vide, son numéro s'allume et un M apparaît sur l'écran.  
Si elle est vide, son numéro clignote et le signe M n'apparaît pas.
- 5 Si la mémoire n'est pas vide, appuyez sur **ENTER**. Ses valeurs sont rappelées et le disque se cale sur le point de cue mémorisé.

### 4.10.3 Rappel d'une mémoire pour une piste donnée

- 1 Appuyez sur la touche **BANK** **17** pour sélectionner le bank.
- 2 Appuyez sur **RECALL**.
- 3 Si des données concernant la piste en cours de sélection existent dans ce bank, la lettre M s'allume de manière fixe.
- 4 Appuyez sur **ENTER** pour rappeler la mémoire concernée. La piste se cale sur le point de cue mémorisé.

### 4.10.4 Ré-écriture d'une mémoire

- 1 Appuyez sur la touche **BANK** **17** pour sélectionner le bank.
- 2 Appuyez sur la touche **MEMORY** **19**.
- 3 Le message de confirmation  $\bar{S}U\bar{R}E$  - (SURE) apparaît sur l'écran.
- 4 Appuyez sur **ENTER** pour confirmer la ré-écriture. La mémoire concernant précédemment la piste sélectionnée est effacée.

### 4.10.5 Rappel optionnel des points d'échantillonnage

Pour éviter d'écraser accidentellement de nouveaux points d'échantillonnage pour un morceau en cours de sélection, vous pouvez valider ou non cette option.

## 4 • Fonctions avancées—Réduction de partie vocale

- 1 Appuyez sur la touche **PRESET**.
- 2 Sélectionnez **09 SAMP\_R** (SAMP\_R) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Sélectionnez **0n** ou **OFF** avec la molette.
- 5 Appuyez sur **ENTER**.

Même si le rappel des points d'échantillonnage est désactivé, vous pouvez éventuellement les rappeler ultérieurement de la manière suivante :

- 1 **Rappelez la mémoire considérée (voir 4.10.2, "Rappel d'une mémoire"). Si des points d'échantillonnages y ont été mémorisés, les touches IN et OUT clignotent trois fois.**
- 2 Arrêtez la lecture du disque.
- 3 Maintenez la touche **OUT** enfoncée plus de deux secondes.

Les points d'échantillonnage sont rechargés et les touches **IN** et **OUT** restent allumées en fixe.

### 4.10.6 Effacement des mémoires

Il est possible d'effacer les mémoires soit individuellement soit toutes ensemble.

Pour effacer une mémoire isolée :

- 1 **Rappelez cette mémoire.**
- 2 La lettre **M** apparaît sur l'écran.
- 3 Maintenez la touche **MEMORY** **19** enfoncée au-delà de deux secondes.
- 4 Le **M** disparaît de l'écran.

Pour effacer toutes les mémoires

- 1 Appuyez sur la touche **PRESET**.
- 2 Sélectionnez **24 ALL\_CL** (ALL\_CL) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**. L'écran affiche un message de confirmation :  
**-SURE-** (-SURE-).
- 4 Appuyez sur **ENTER** pour confirmer l'effacement de toutes les mémoires.

#### NOTE

Si vous avez choisi d'éteindre l'appareil après avoir effacé toutes les mémoires, laissez passer quelques secondes entre l'appui sur **ENTER** et la mise hors tension pour que l'opération puisse être menée jusqu'à son terme.

## 4.11 Réduction de partie vocale

Cette fonction est destinée à réduire le volume de la partie vocale enregistrée sur un disque. Cet effet est variable et plus efficace sur certains enregistrements que sur d'autres.

- 1 Appuyez sur la touche **PRESET**.
- 2 Sélectionnez **10 VOICE\_R** (VOICE\_R) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Sélectionnez **0n** ou **OFF** avec la molette.
- 5 Appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

## 4.12 Lecture programmée

Vous pouvez réaliser des programmations de morceaux allant jusqu'à 30 pistes enchaînées.

La mise hors tension n'annule pas cette programmation, qui reprendra automatiquement dès que vous remettrez l'appareil sous tension.

### 4.12.1 Définition des étapes


Cette procédure permet d'ajouter une étape à une nouvelle programmation.

- 1 Appuyez sur la touche **PRESET**.
- 2 Sélectionnez **11 PR05** (PROG) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**. L'écran affiche à la fois le numéro de l'étape du programme et le numéro de la piste
- 4 Utilisez les touches **SKIP** **12** pour sélectionner la piste à jouer pour cette étape.
- 5 Appuyez sur **ENTER** pour valider.
- 6 Répétez les étapes 4 et 5 autant de fois que nécessaire pour réaliser votre programme.
- 7 Pour clore la séquence de saisie des programmes, appuyez sur **PRESET** ou **ENTER** (ou toute touche autre que **SKIP**).

### 4.12.2 Ajout de pistes au sein d'un programme existant


Vous pouvez aussi ajouter de nouvelles pistes en tant qu'étapes supplémentaires au sein d'un programme existant.

- 1 Appuyez sur la touche **PRESET**.

- 2 Sélectionnez *11 Pr05* (PROG) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur ENTER. Le numéro de piste, suivi de l'étape dans le programme apparaît sur l'écran (par exemple *Pr0 05* (PRO 05)).
- 4 Utilisez la molette pour choisir où insérer cette nouvelle étape au sein du programme.
- 5 Utilisez les touches SKIP  pour sélectionner la piste à jouer à ce point d'insertion.
- 6 Appuyez sur ENTER. Tous les programmes qui suivaient celui que vous avez inséré se retrouvent incrémentés d'une unité.
- 7 Répétez les étapes 5 et 6 ci-dessus pour autant d'étapes à insérer que vous le souhaitez.
- 8 Pour terminer la programmation, appuyez sur PRESET ou ENTER (ou n'importe quelle autre touche à l'exception de SKIP).

### 4.12.3 Suppression d'étapes

Cette fonction permet de supprimer des étapes au sein d'une programmation existante.

- 1 Appuyez sur PRESET.
- 2 Sélectionnez *11 Pr05* (PROG) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur ENTER. Le numéro de piste, suivi de l'étape dans le programme apparaît sur l'écran.
- 4 Utilisez la molette pour choisir la piste à supprimer.
- 5 Utilisez éventuellement les touches SKIP  pour sélectionner *E* (E) ("avant" la première piste).
- 6 Appuyez sur ENTER pour supprimer la piste. Tous les programmes qui suivaient celui que vous avez inséré se retrouvent décrémentés d'une unité.
- 7 Répétez les étapes 5 et 6 ci-dessus pour autant d'étapes à supprimer que vous le souhaitez.
- 8 Pour terminer la programmation, appuyez sur PRESET ou ENTER (ou n'importe quelle autre touche à l'exception de SKIP).

### 4.12.4 Suppression d'un programme

Cette procédure permet de supprimer la totalité d'une programmation (toutes les étapes).

- 1 Appuyez sur PRESET.

- 2 Sélectionnez *11 Pr05* (PROG) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur ENTER. Le numéro de piste, suivi de l'étape dans le programme apparaît sur l'écran.
- 4 Utilisez la molette pour choisir *Pr0 E* (PRO E).
- 5 Appuyez sur ENTER. L'écran affiche un message de confirmation : *-SURE-* (-SURE-).
- 6 Appuyez à nouveau sur ENTER pour supprimer la totalité de la programmation.

#### NOTE

L'ouverture du tiroir efface également la totalité de la programmation.

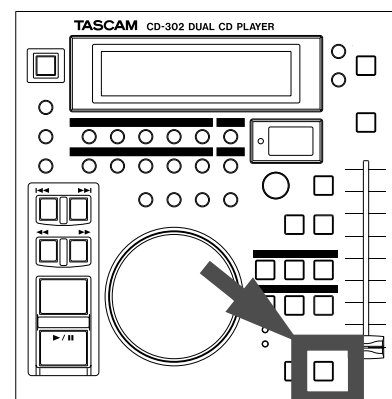
## 4.13 Niveau de sortie

Vous pouvez régler le niveau de sortie numériquement de +6 à -6, ou le régler sur *NOR* (NOR = normal).

La valeur *NOR* correspond au réglage +6 (le niveau de sortie maximum est de 2 V). Le niveau maximum pour un réglage 0 est de 1 V. La chaîne d'amplification est censée gérer le reste de la demande.

- 1 Appuyez sur PRESET.
- 2 Sélectionnez *12 OUTPUT* (OUTPUT) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur ENTER.
- 4 Utilisez la molette pour renforcer ou réduire le niveau de sortie.
- 5 Appuyez sur ENTER pour confirmer.

## 4.14 Fonction Brake



La fonction Brake permet d'agir sur le son comme si vous ralentissiez le plateau d'un tourne-disque.

## 4 • Fonctions avancées—Alerte de fin de morceau (EOM)

Quand la touche **BRAKE** est enfoncée, elle s'allume et le mode Brake est activé.

Dans ce mode, si vous appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE** alors qu'un disque est en lecture, il s'arrêtera lentement, comme une platine analogique.


Le temps de ralentissement peut être réglé de 0,2 à 5 secondes, par pas de 0,1 secondes.

- 1 Appuyez sur **PRESET**.
- 2 Sélectionnez *13 brAKE* (BRAKE) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Choisissez une valeur avec la molette.
- 5 Appuyez sur **ENTER**.

---

### 4.15 Alerte de fin de morceau (EOM)

---

L'alerte de fin de morceau EOM (End of Message) est un paramétrage d'une durée convenue avant la fin du morceau. Quand le point d'EOM est atteint, la barre de progression temporelle  se met à clignoter sur l'écran, prévenant de la fin prochaine de la piste.

- 1 Appuyez sur **PRESET**
- 2 Sélectionnez *14 EOM* (EOM) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Sélectionnez une valeur. Les options disponibles sont : *OFF*, *10*, *15*, *20*, *30*, *60* et *90* secondes. En position *OFF* la barre de progression ne clignote pas.
- 5 Appuyez sur **ENTER** pour confirmer le réglage.

---

### 4.16 Fonction Auto Ready

---

Quand cette fonction est activée et qu'une piste est en lecture, la platine passe automatiquement en pause au début de la piste suivante sur le disque. En mode de lecture «single» (3.2, "Modes de lecture") ce réglage est inopérant.

Il s'agit donc d'une alternative à ce mode de lecture «single» (3.2, "Modes de lecture"), dans lequel l'appareil revient au début de la piste en cours.

- 1 Appuyez sur **PRESET**.
- 2 Sélectionnez *15 A\_rEDY* (A\_REDY) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Sélectionnez *On* ou *OFF* pour activer/désactiver la fonction.
- 5 Appuyez sur **ENTER**.

---

### 4.17 Fonction Timer Play

---

À la mise sous tension, la lecture démarre automatiquement sur la platine pour laquelle cette fonction est activée.

Si la fonction a été activée pour les deux platines, seule celle de gauche démarrera à la mise sous tension.

- 1 Appuyez sur **PRESET**.
- 2 Sélectionnez *17 t\_PLAY* (T\_PLAY) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**
- 4 Sélectionnez *On* ou *OFF* pour activer/désactiver la fonction.
- 5 Appuyez sur **ENTER**.

---

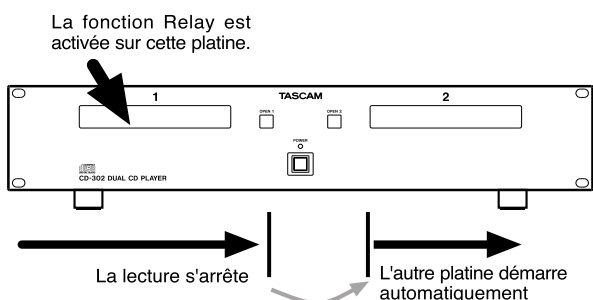
### 4.18 Lecture incrémentale

---

Quand la fonction de lecture incrémentale (Incremental Play) est activée, elle permet un positionnement automatique sur la piste suivante quand l'appareil est en lecture et une commande «Fader Stop» est reçue (voir 4.23, "Commandes Fader et Event Start/Stop").

- 1 Appuyez sur **PRESET**.
- 2 Sélectionnez *18 I\_PLAY* (I\_PLAY) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER** (L'écran indique la mention INCR).
- 4 Sélectionnez *On* ou *OFF* pour activer/désactiver la fonction.
- 5 Appuyez sur **ENTER**.

### 4.19 Lecture enchaînée (relay)



La fonction de lecture enchaînée (Relay Play) permet le démarrage automatique de la seconde platine dès que la première s'arrête. L'activation de cette option sur une des platines la valide automatiquement pour les deux.

- 1 Appuyez sur **PRESET**.
- 2 Sélectionnez **19 r\_PLAY** (R\_PLAY) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Sélectionnez **ON** ou **OFF** pour activer/désactiver la fonction.
- 5 Appuyez sur **ENTER**.

### 4.20 Mode Direct

Quand le mode Direct est activé :

- les touches d'ouverture **OPEN** (2 et 7) peuvent ouvrir les tiroirs pendant qu'un disque est en lecture dans l'emplacement approprié.
- la lecture commence automatiquement à la fermeture des tiroirs.
- les points A ou B peuvent être directement remis en mémoire si la touche **LOOP** est éteinte.

- 1 Appuyez sur **PRESET**.
- 2 Sélectionnez **20 dIRECT** (DIRECT) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Sélectionnez **ON** ou **OFF** pour activer/désactiver la fonction.
- 5 Appuyez sur **ENTER**.

### 4.21 Fermeture automatique du tiroir

Quand cette fonction est activée, les tiroirs ouverts sont automatiquement refermés après une minute.

- 1 Appuyez sur **PRESET**.
- 2 Sélectionnez **21 CLOSE** (CLOSE) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Sélectionnez **ON** ou **OFF** pour activer/désactiver la fonction.
- 5 Appuyez sur **ENTER**.

### 4.22 Sleep (veille)

Quand cette fonction est activée, les moteurs s'arrêtent et les écrans s'éteignent après 30 minutes d'inactivité. (ils se réactivent automatiquement à l'appui sur n'importe quelle touche).

- 1 Appuyez sur **PRESET**.
- 2 Sélectionnez **22 SLEEP** (SLEEP) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Sélectionnez **ON** ou **OFF** pour activer/désactiver la fonction.
- 5 Appuyez sur **ENTER**.

### 4.23 Commandes Fader et Event Start/Stop

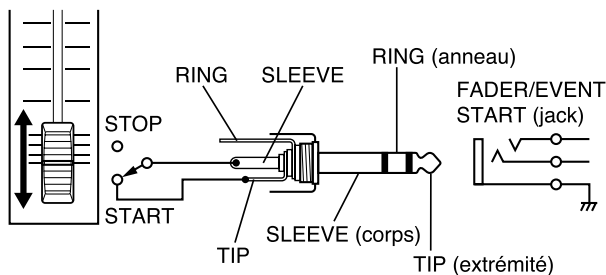
Vous pouvez commander individuellement chaque platine du CD-302 au niveau des fonctions «fader start» et «event start» via les connecteurs appropriés ⑥ situés en face arrière.

La commande Fader Start permet le démarrage et l'arrêt des platines.

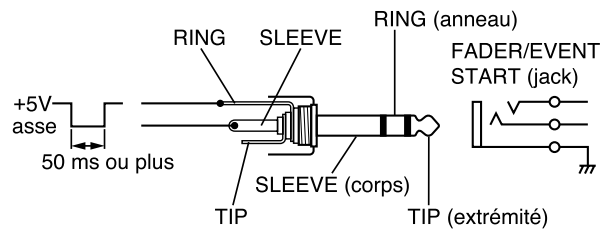
La commande Event Start permet seulement leur démarrage.

Les connecteurs jack TRS (tip-ring-sleeve) doivent être câblés comme suit :

L'interrupteur du fader doit être relié à l'extrémité et au corps de la prise TRS.



L'interrupteur momentané doit être relié à l'anneau et au corps de la prise TRS.



Un tel interrupteur «event trigger» doit pouvoir passer de +5 V à la masse pendant 50 ms ou plus.

### 4.24 Réinitialisation

Pour rappeler les réglages par défaut (décrits dans le tableau 1.7, "Fonctions Preset"):

- 1 Appuyez sur **PRESET**.
- 2 Sélectionnez **23 F\_PrE** (F\_PRE) à l'aide de la molette ou des touches numériques.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 L'écran demande confirmation : **-SURE-**.
- 5 Appuyez sur **ENTER** pour réinitialiser tous les réglages à leurs valeurs par défaut.

## 5 - Caractéristiques et références

### 5.1 Caractéristiques

Types de disques	CD 8 cm/12 cm
Nombre de voies	2 voies
Résolution	16-bits
Fréq. échantillonnage	44.1 kHz
Conversion DA	16-bit, suréchantillonnage 8x
Impédance de sortie	< 1 kΩ
Niveau de sortie maximum	+6 dBV

Tension d'alimentation	USA/Canada 120 V alt., 60 Hz R.U./Europe 230 V alt., 50 Hz Australie 240 V alt., 50 Hz
------------------------	--

Consommation 32 W

Normes sur l'environnement élec-E4  
tromagnétique

Courant en crêtes 0.8 A

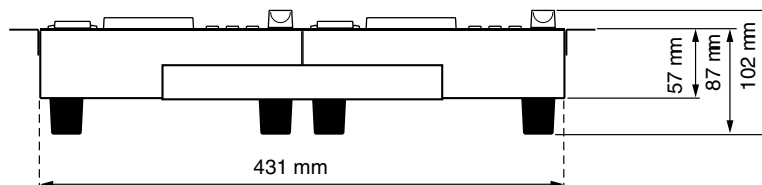
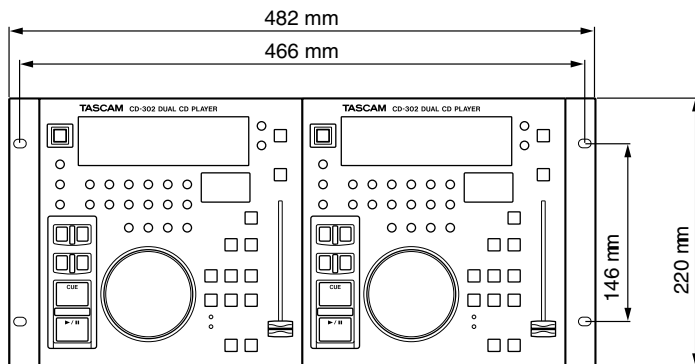
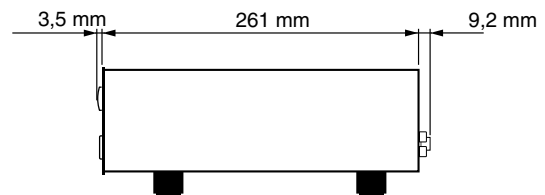
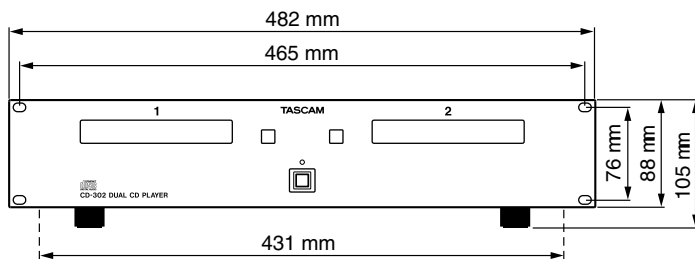
Dimensions l x h x p  
(unité principale — 2U) 482 x 88 x 261 (mm)  
(unités de commande — 5U) 482 x 220 x 87 (mm)

Poids (unité principale) 5.9 kg  
(unités de commande) 3.9 kg

*Les valeurs suivantes correspondent à un réglage des fonctions key et tempo à 0 :*

Réponse en fréquence 20 Hz — 20 kHz ± 1.0 dB  
Amplitude dynamique > 98 dB  
Rapport signal/bruit > 98 dB (pondération IHF-A)  
Distorsions harmonique totale < 0.006%

#### 5.1.1 Dimensions



### 5.2 Messages d'erreurs, etc.

<i>no disc</i>	NO DISC	Pas de disque dans le tiroir — insérez un disque ou retirez et remplacez le disque en place
<i>Err 01</i>	ERROR 1	Pas de disque — malgré plusieurs essais, l'appareil ne peut pas localiser le début d'un disque
<i>Err 02</i>	ERROR 2	Non utilisé
<i>Err 03</i>	ERROR 3	Erreur de lecture de la TOC (Table of Contents = sommaire) du disque pendant 20 secondes — essayez un autre disque ou retirez et nettoyez celui qui est en place
<i>Err 04</i>	ERROR 4	Erreur GFS — une erreur de lecture s'est répétée 3 fois en moins de 5 secondes — essayez un autre disque ou retirez et nettoyez celui qui est en place
<i>Err 05</i>	ERROR 5	Erreur de focalisation — après 8 tentatives de focalisation, une erreur subsiste — essayez un autre disque ou retirez et nettoyez celui qui est en place
<i>Err 06</i>	ERROR 6	Erreur Sub-Q — le code sub-Q n'a pas pu être détecté (2 fois en 5 s.) — essayez un autre disque
<i>Err 07</i>	ERROR 7	Erreur de chargement — l'ouverture ou la fermeture du tiroir n'ont pas pu être réalisées correctement, même après essais successifs ou une erreur interne est intervenue — vérifiez le fonctionnement du tiroir
<i>Err 08</i>	ERROR 8	Erreur interne du lecteur — éteignez l'appareil, attendez quelques secondes et remettez-le sous tension
<i>Err 09</i>	ERROR 9	Erreur de communication entre platines — éteignez l'appareil, attendez quelques secondes et remettez-le sous tension

Si un des messages d'erreur (1 à 9) apparaît essayez de mettre en place un autre disque.

Si l'erreur persiste quel que soit le disque, éteignez l'appareil, attendez quelques secondes et remettez-le sous tension.

Si l'erreur persiste encore, adressez-vous à votre revendeur agréé TASCAM pour faire réparer l'appareil.

#### 5.2.1 Pièces détachées

Certaines pièces détachées peuvent être obtenues auprès de votre distributeur TASCAM au cas où celles fournies avec votre CD-302 viendraient à être endommagées.

9260337700 cornière de montage

9783243006 Vis pour fixation de la cornière

9109030600 Câble de télécommande